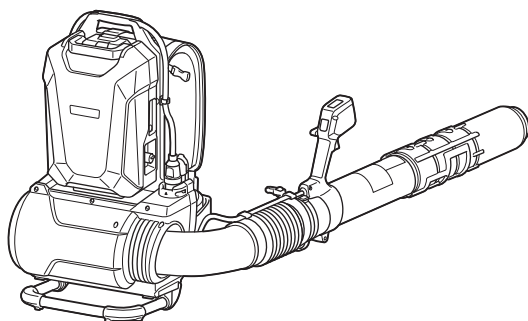


**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



Battery Powered Backpack Blower Souffleur à batterie dorsale Sopladora de Mochila Alimentada a Batería

UB002C



IMPORTANT: Read Before Using.

IMPORTANT : Lire avant usage.

IMPORTANTE: Lea antes de usar.

SPECIFICATIONS

Model:		UB002C
Capacities	Air volume	0 - 19.0 m³/min (0 - 670 cu.ft./min)
	Air speed (average)	0 - 60.0 m/s (0 - 134 MPH)
	Air speed (max.)	0 - 71.7 m/s (0 - 160 MPH)
Dimensions (L x W x H) (with end nozzle)		1,368 mm x 694 mm x 715 mm (54" x 27-1/4" x 28-1/8")
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		15.9 - 16.1 kg (35.1 - 35.5 lbs)
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable portable power pack

PDC1200

⚠WARNING: Only use the portable power packs listed above. Use of any other portable power packs may cause injury and/or fire.

About this instruction manual

The term "battery", "battery cartridge", or "battery pack" in this instruction manual refers to "portable power pack".

SAFETY WARNINGS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.
WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when battery fitted. Remove battery from appliance when not in use and before servicing.
2. Do not expose to rain. Store indoors.

3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
8. Use extra care when cleaning on stairs.
9. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This appliance is intended for both household use and commercial use.

Battery Powered Backpack Blower Safety Instructions

Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
3. Always use protective goggles, a cap and mask when using the blower. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.

5. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.
6. Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Operation

1. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
2. Switch off the blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the blower.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the blower.
 - if the blower starts to vibrate abnormally.
3. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
4. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
5. Never blow debris in the direction of bystanders.
6. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
7. Do not operate the blower at high places.
8. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
9. Never block suction inlet and/or blower outlet.
 - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
 - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
10. Do not operate the blower near open window, etc.
11. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
12. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.
13. It is recommended to use the long nozzle so the air stream can work close to the ground.
14. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge from the blower and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
15. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
16. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
17. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.

18. Do not operate the blower near flammable materials.
19. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
20. Do not use the machine when there is a risk of lightning.
21. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
22. Do not use the machine in bad weather where visibility is limited. Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
23. Do not submerge the machine into a puddle.
24. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
25. Do not use the machine in the snow.
26. During operation, keep the cord away from obstacles. The cord caught by obstacles may cause serious injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.
5. Always cool down the blower before storing.
6. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
7. When washing the machine, do not let water enter the electrical mechanism such as battery, motor, and terminals.
8. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.
9. When carrying the machine, be sure to hold the machine firmly by holding the handle of machine.
10. When carrying the machine, be careful not to get the cord caught by obstacles.

Battery tool use and care

1. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying the machine with your finger on the switch or energizing machine that have the switch on invites accidents.
2. Disconnect the battery pack from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machine. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
3. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

4. **Use machines only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the machine or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.**
The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).**
Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery with wet hands.**
7. **Do not replace the battery in the rain.**
8. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
9. **After removing the battery from the machine or charger, be sure to store it in a dry place.**
10. **If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.**

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

⚠WARNING: Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Symbols

The followings show the symbols used for tool.

V

volts

—

direct current

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

Assembling blower pipes

1. Loosen the clamp screw.

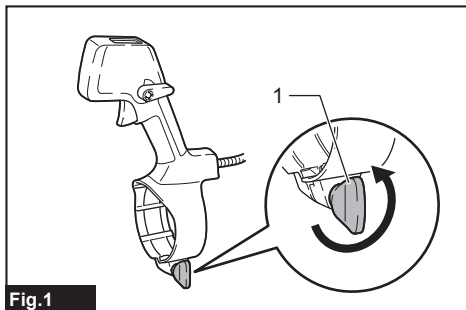


Fig.1

- 1. Clamp screw

2. Install the control handle to the swivel pipe and tighten the clamp screw.

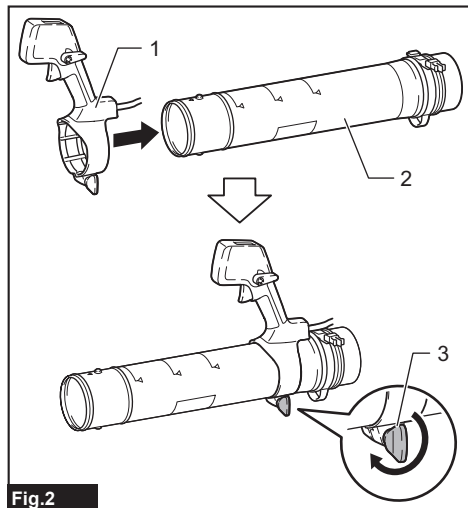


Fig.2

► 1. Control handle 2. Swivel pipe 3. Clamp screw

NOTICE: Be careful not to twist the cable of the control handle when attaching the control handle to the swivel pipe.

3. Loosen the screw on the hose clamp, and then attach the hose clamp to the flexible pipe. Attach the swivel pipe to the flexible pipe, and then tighten the screw on the hose clamp.

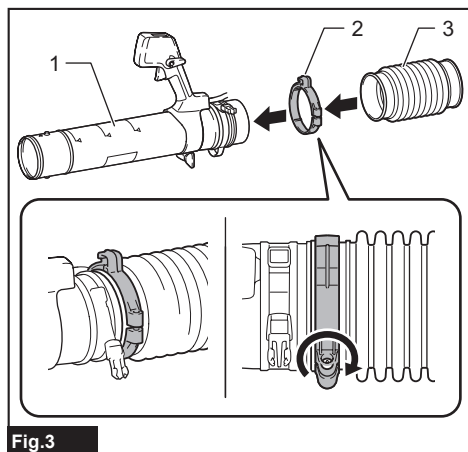


Fig.3

► 1. Swivel pipe 2. Hose clamp 3. Flexible pipe

4. Loosen the screw on the hose clamp, and then attach the hose clamp to the flexible pipe. Attach the flexible pipe to the elbow, and then tighten the screw on the hose clamp.

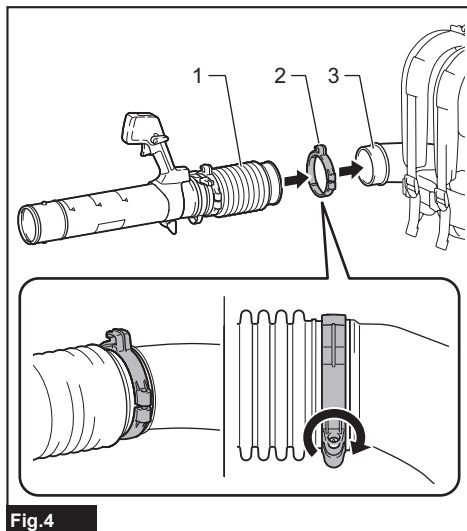


Fig.4

► 1. Flexible pipe 2. Hose clamp 3. Elbow

NOTICE: Make sure that the screws on the hose clamps are facing the direction shown in the figure.

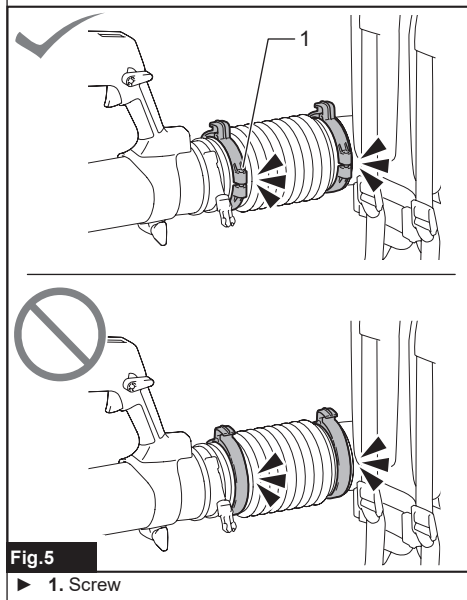


Fig.5

► 1. Screw

5. Clamp the control cable to the cable holders.

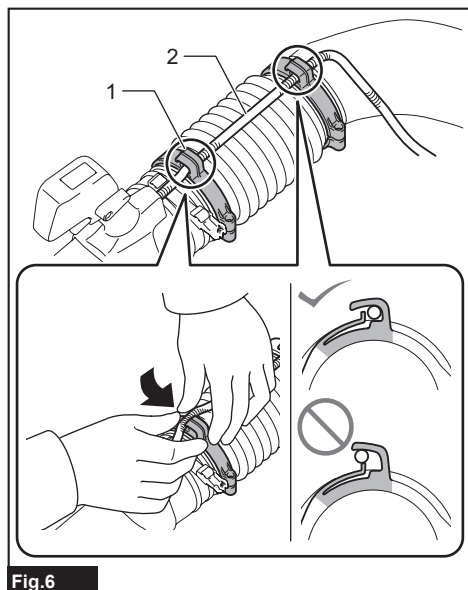


Fig.6

► 1. Cable holder 2. Control cable

NOTICE: Make sure that the control cable is securely fixed to the cable holders.

Installing the end nozzle

Align the triangle mark on the end nozzle with that on the swivel pipe, then attach the end nozzle to the swivel pipe, and then turn the end nozzle to lock it into place.

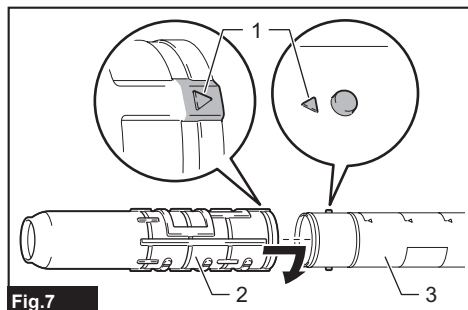


Fig.7

► 1. Triangle mark 2. End nozzle 3. Swivel pipe

To remove the end nozzle, perform the installation procedure in reverse.

NOTE: The length of the nozzle can be changed by moving the nozzle as shown in the figure.

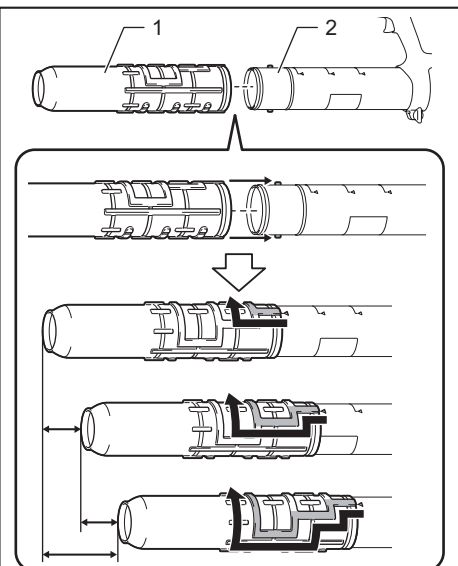


Fig.8

► 1. End nozzle 2. Swivel pipe

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

NOTE: If the end nozzle is installed, remove it before installing the adapter pipe.

1. Align the triangle mark on the adapter pipe with that on the swivel pipe, then attach the adapter pipe to the swivel pipe, and then turn it to lock it into place.

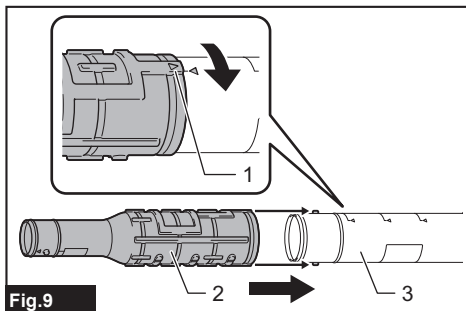


Fig.9

► 1. Triangle mark 2. Adapter pipe 3. Swivel pipe

2. Align the triangle mark on the flat nozzle or extension nozzle with that on the adapter pipe, then attach the flat nozzle or extension nozzle to the adapter pipe, and then turn it to lock it into place.

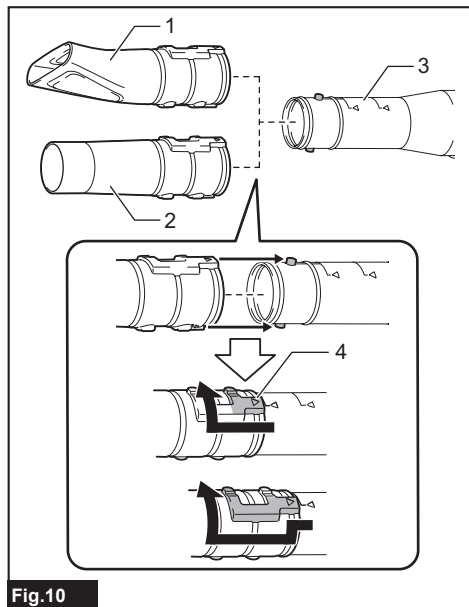


Fig.10

► 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle 3. Adapter pipe
4. Triangle mark

To remove the adapter pipe, flat nozzle, or extension nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Adjusting the belt and shoulder harness

1. Put on the machine, then lock the buckle of the waist belt, and then adjust the length of the waist belt.

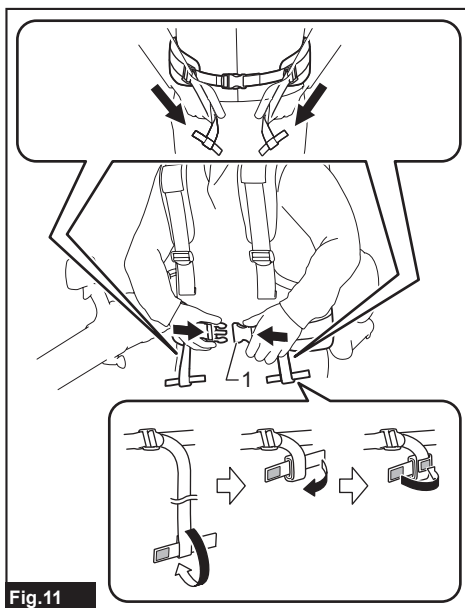


Fig.11

► 1. Buckle

2. Adjust the length of the shoulder harness.

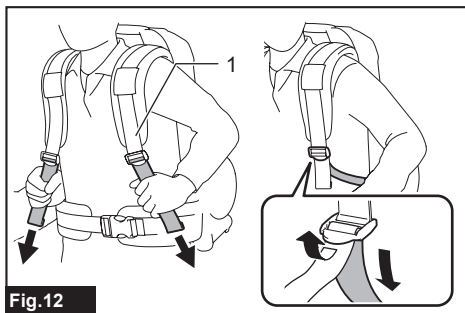


Fig.12

► 1. Shoulder harness

Adjusting the control lever position

Loosen the clamp screw. Move the control handle along the swivel pipe to the most comfortable position, and then tighten the clamp screw.

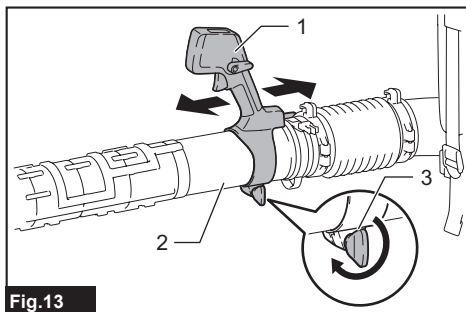


Fig.13

► 1. Control handle 2. Swivel pipe 3. Clamp screw

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing portable power pack

⚠CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing the portable power pack.

⚠CAUTION: Hold the machine and the portable power pack firmly when installing or removing portable power pack. Failure to hold them firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and portable power pack and a personal injury.

⚠CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely installed to the machine. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠CAUTION: Before operation, make sure that the cord is securely attached to the cord holders and the socket is inserted into the plug all the way.

1. Pull out the cord to the direction as shown in the figure. When pulling out the cord, be sure to set the cord in the holders as shown in the figure.

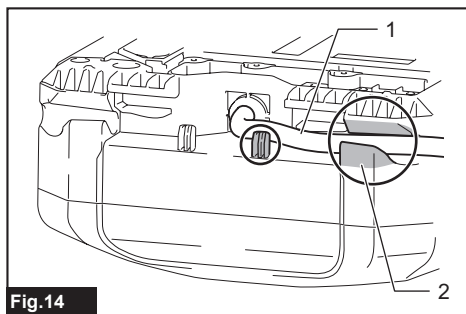


Fig.14

► 1. Cord 2. Holder

2. Install the portable power pack to the machine as shown in the figure.

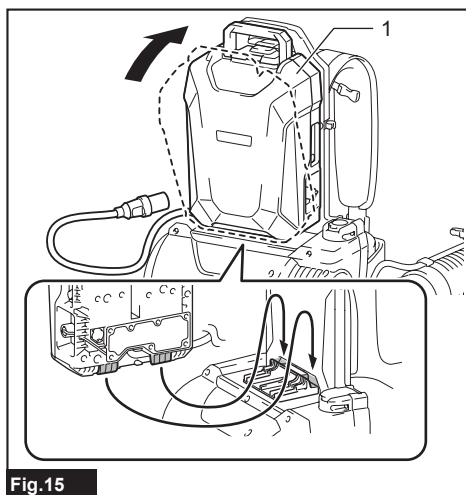


Fig.15

► 1. Portable power pack

⚠CAUTION: Be careful not to pinch your fingers or thumbs between the portable power pack and the machine when installing the portable power pack.

⚠CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely fixed to the machine. Otherwise, the portable power pack may fall when you put on the machine or use the machine, and cause an injury. If you can see the red indicator as shown in the figure, the portable power pack is not locked completely.

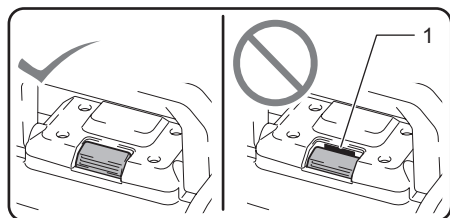


Fig.16

► 1. Red indicator

⚠CAUTION: When removing the portable power pack, press the lock button while holding the handle firmly.

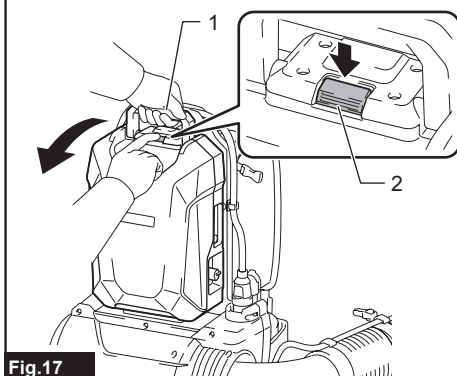


Fig.17

► 1. Handle 2. Lock button

3. Attach the cord to the cord holders as shown in the figure.

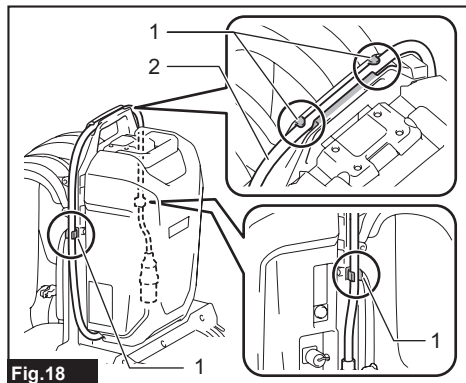


Fig.18

► 1. Cord holder 2. Cord

4. Open the plug cover, then align the arrow mark on the socket with that on the machine, and then insert the socket into the plug all the way.

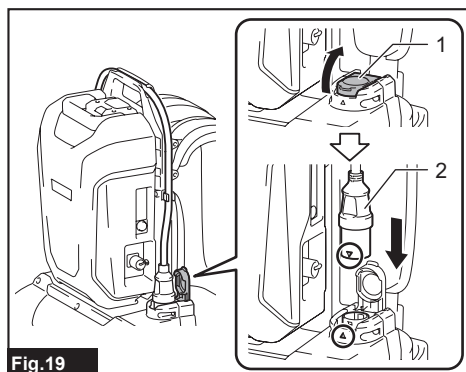


Fig.19

► 1. Plug cover 2. Socket

NOTICE: Do not insert the socket forcibly. If the socket cannot be inserted easily, it is not being inserted correctly.

NOTICE: When disconnecting the socket from the plug, do not hold the cord but hold the socket. Otherwise, the cord may be damaged and cause a malfunction of the machine.

To remove the portable power pack, perform the installation procedure in reverse.

Indicating the remaining battery capacity

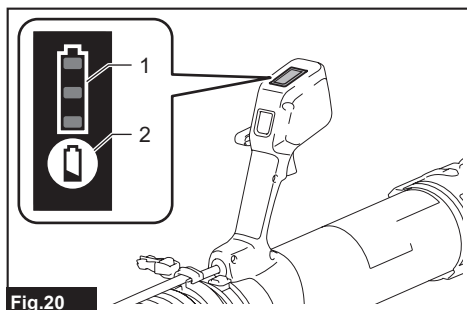


Fig.20

► 1. Battery indicator 2. Check button

Press the check button to indicate the remaining battery capacity.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%

NOTE: The indicator lamp for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions or ambient temperature.

NOTE: While the machine is in operation, the indicator lamp does not light up even if you press the check button.

NOTE: The lamp automatically goes off after a few seconds.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the main power lamp blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

NOTE: The main power lamp also blinks in green and the machine automatically stops if the machine is operated for a long time continuously. In this case, release the switch trigger and return the control lever fully, and then pull the switch trigger again to restart the machine.

NOTE: When you maximize the air volume with the switch trigger or control lever, the air volume may be lower than before resuming the operation depending on the usage conditions, ambient environment, and remaining battery capacity. By recharging the portable power pack, the machine can be operated at the maximum air volume obtained before resuming the operation.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the main power lamp lights up in red. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

NOTE: The main power lamp blinks in red when the battery is overheated.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the main power lamp blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Main power switch

⚠ WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

To turn on the machine, press the main power switch. To turn off, press the main power switch again.

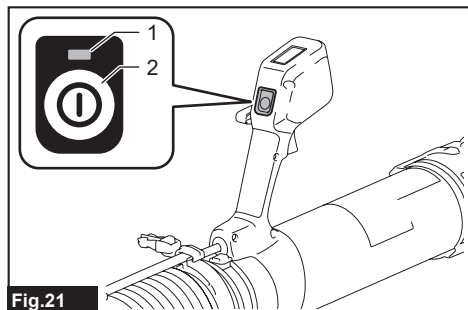


Fig.21

► 1. Main power lamp 2. Main power switch

NOTE: The machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the machine is not operated for a certain period after the main power switch is turned on.

NOTE: If the main power lamp lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the portable power pack to the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the machine, simply pull the switch trigger. The speed increases by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

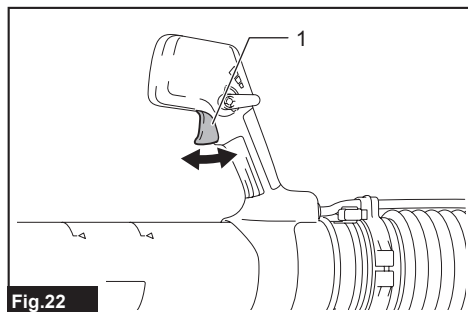


Fig.22

► 1. Switch trigger

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

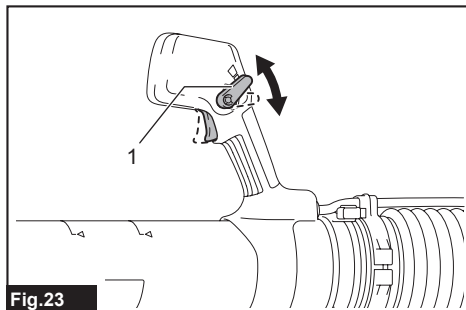


Fig.23

► 1. Control lever

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

Accidental re-start preventive function

When you turn on the machine while pulling the switch trigger, the machine does not start and the main power lamp blinks in green. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully, and then turn on the machine.

OPERATION

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put shoulder harness on your both shoulders. Otherwise, the machine may fall when you put on or use the machine, and cause an injury.

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put on the machine on your back. Otherwise, the machine may fall during operation and cause an injury.

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is running. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

1. Press the power button on the portable power pack. The main power lamp will light up.

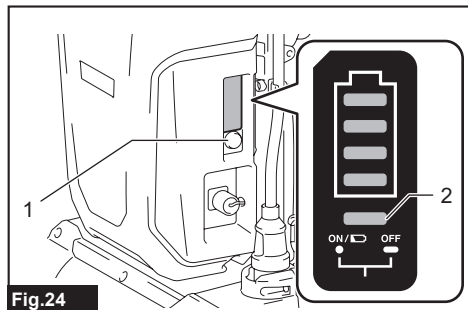


Fig.24

- 1. Power button 2. Main power lamp

2. Put on the shoulder harness of the machine and lock the buckle on the waist belt.
3. Press the main power switch to turn on the machine.

The machine is ready to operate. The machine will run when you pull the switch trigger.

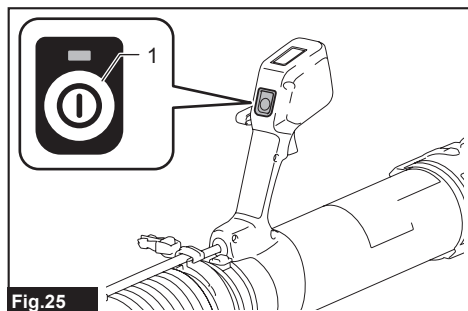


Fig.25

- 1. Main power switch

Hold the control handle firmly and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

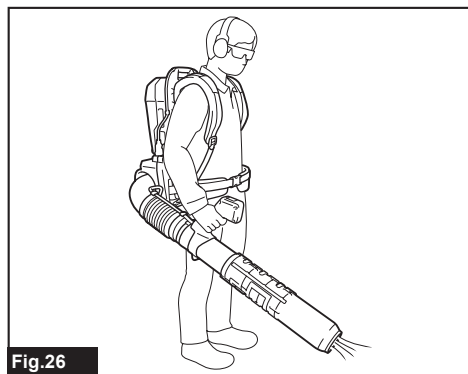


Fig.26

When setting down the machine, unlock the buckle of the waist belt, and then set down the machine slowly.

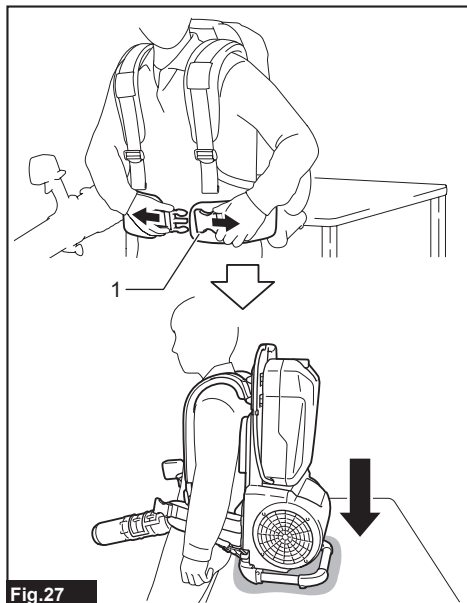


Fig.27

- 1. Buckle

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

Remove dust or dirt from the suction inlet.

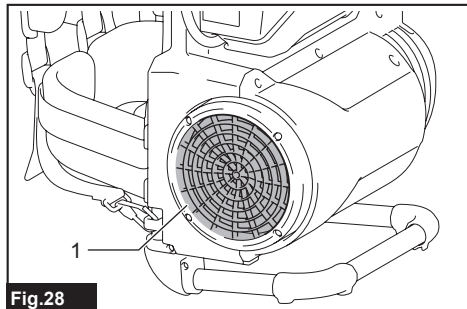


Fig.28

► 1. Suction inlet

Storage

NOTICE: Be sure to close the plug cover before storage. If the plug cover is opened or not fully closed, dust may enter the machine and cause a malfunction of machine.

Before storing the machine, pull out the socket from the plug and perform full maintenance. Store the machine in a place out of the reach of children and not exposed to moisture, rain, or direct sunlight.

You can connect the band of the pipe to the machine as shown in the figure to stand up the pipe.

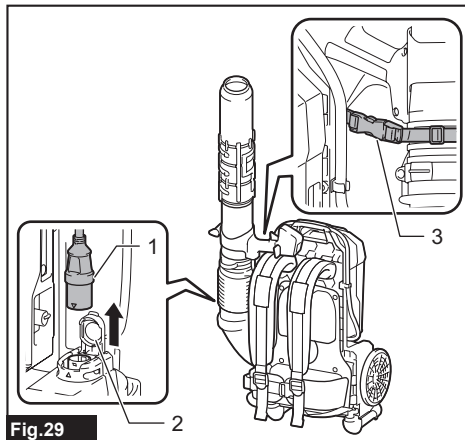


Fig.29

► 1. Socket 2. Plug cover 3. Band

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery is not installed.	Install the battery.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Adapter pipe
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

MAKITA LIMITED WARRANTY

Please refer to the annexed warranty sheet for the most current warranty terms applicable to this product. If annexed warranty sheet is not available, refer to the warranty details set forth at below website for your respective country.

United States of America: www.makitatools.com

Canada: www.makita.ca

Other countries: www.makita.com

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UB002C
Capacités	Volume d'air	0 - 19,0 m ³ /min (0 - 670 cu.ft./min)
	Vitesse du flux d'air (moyenne)	0 - 60,0 m/s (0 - 134 MPH)
	Vitesse du flux d'air (max.)	0 - 71,7 m/s (0 - 160 MPH)
Dimensions (L x P x H) (avec buse d'extrémité)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm (54" x 27-1/4" x 28-1/8")
Tension nominale		C.C. 36 V - 40 V max.
Poids net		15,9 - 16,1 kg (35,1 - 35,5 lbs)
Degré de protection		IPX4

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Le poids peut varier selon les accessoires, y compris la batterie. La plus légère et la plus lourde combinaisons, selon la procédure EPTA 01/2014, sont indiquées dans le tableau.

Support d'alimentation portable applicable

PDC1200

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez exclusivement les supports d'alimentation portables énumérés ci-dessus. L'utilisation de tout autre support d'alimentation portable peut entraîner une blessure et/ou un incendie.

À propos de ce manuel d'instructions

Dans ce manuel d'instruction, le terme « batterie » ou « bloc-batterie » se rapporte au « support d'alimentation portable ».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, vous devez toujours prendre des précautions de base, dont les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure :

1. Ne vous éloignez pas de l'appareil alors que la batterie y est insérée. Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le réparer.
2. Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
3. Ne laissez personne l'utiliser comme jouet. Une attention particulière est nécessaire lors de l'utilisation par les enfants ou près d'eux.
4. Utilisez-le uniquement de la façon décrite dans ce manuel. Utilisez uniquement les pièces complémentaires recommandées par le fabricant.
5. Ne l'utilisez pas avec une batterie endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas bien, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le à un centre de service après-vente.
6. Ne mettez rien dans les ouvertures. Ne l'utilisez jamais si une des ouvertures est bouchée ; gardez ces dernières exemptes de poussières, charpies, cheveux ou tout objet pouvant réduire la circulation de l'air.
7. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
8. Soyez tout particulièrement prudent lorsque vous nettoyez sur les marches d'un escalier.
9. Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger la batterie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Cet appareil est conçu à la fois pour l'usage domestique et pour l'usage commercial.

Consignes de sécurité pour souffleur à batterie dorsale

Préparation

1. Portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs lorsque vous utilisez le souffleur.
2. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux susceptibles d'être entraînés dans l'entrée d'air. Gardez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.
3. Portez toujours des lunettes de protection, une casquette et un masque lorsque vous utilisez le souffleur. Les lunettes ordinaires et les lunettes de soleil ne sont PAS des lunettes de sécurité.
4. Le port d'un masque facial est recommandé pour prévenir l'irritation causée par les poussières.
5. Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. Des bottes et chaussures de sécurité antidérapantes et fermées réduiront le risque de blessure.
6. N'utilisez pas la machine dans les atmosphères explosives, telles que celles où sont présents des liquides, gaz ou poussières inflammables.

Utilisation

1. N'utilisez jamais le souffleur lorsque d'autres personnes — et tout particulièrement des enfants — ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
2. Éteignez le souffleur, retirez la batterie et assurez-vous de l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles
 - chaque fois que vous vous éloignez du souffleur.
 - avant de retirer les objets bloqués.
 - avant d'inspecter le souffleur, de le nettoyer ou de travailler dessus.
 - si le souffleur se met à vibrer de manière anormale.
3. N'utilisez le souffleur qu'à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
4. Ne tendez pas trop les bras et maintenez en tout temps une bonne prise au sol et un bon équilibre.
5. Ne soufflez jamais les débris vers les personnes présentes.
6. Utilisez le souffleur avec la posture recommandée et sur une surface ferme.
7. N'utilisez pas le souffleur dans des emplacements élevés.
8. Pendant l'utilisation du souffleur, ne pointez jamais la buse vers une personne se trouvant à proximité.
9. Ne bloquez jamais l'entrée d'aspiration et/ou la sortie de souffleur.
 - Prenez garde de bloquer l'entrée d'aspiration ou la sortie de souffleur avec des poussières ou saletés lors de l'utilisation dans une zone poussiéreuse.

- N'utilisez pas de buses autres que celles fournies par Makita.
- N'utilisez pas le souffleur pour gonfler des ballons, des canots pneumatiques ou objets similaires.

10. N'utilisez pas le souffleur près des fenêtres ouvertes, etc.
11. Il est recommandé de n'utiliser le souffleur qu'à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard le soir, lorsque les gens pourraient être dérangés.
12. Il est recommandé d'utiliser des râtaux et des balais pour dégager les débris avant de souffler.
13. Il est recommandé d'utiliser la buse longue de manière à ce que le flux d'air puisse fonctionner proche du sol.
14. Si le souffleur heurte un corps étranger ou commence à émettre des bruits ou vibrations inhabituels, éteignez immédiatement le souffleur pour l'arrêter. Retirez la batterie du souffleur et inspectez-le pour vérifier l'absence de dommages avant de le redémarrer et de l'utiliser. Si le souffleur est endommagé, demandez à votre centre de service après-vente Makita agréé de le réparer.
15. N'insérez ni les doigts ni aucun objet dans l'entrée d'aspiration ou dans la sortie de souffleur.
16. Évitez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie et avant de saisir ou de transporter le souffleur. Transporter le souffleur avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que son interrupteur est en position de marche ouvre la porte aux accidents.
17. Ne soufflez jamais des matériaux dangereux, tels que des clous, des fragments de verre ou des lames.
18. N'utilisez pas le souffleur près de matériaux inflammables.
19. Évitez d'utiliser le souffleur pendant une période prolongée dans un environnement à basse température.
20. N'utilisez pas la machine lorsqu'il y a un risque d'éclair.
21. Lorsque vous utilisez la machine sur un sol boueux, une pente mouillée ou un emplacement glissant, prêtez attention à la stabilité de votre position.
22. N'utilisez pas la machine par mauvais temps, la visibilité étant réduite. Autrement vous risquez de provoquer une chute ou une utilisation incorrecte en raison de la mauvaise visibilité.
23. N'immergez pas la machine dans une flaque d'eau.
24. N'abandonnez pas la machine à l'extérieur sous la pluie.
25. N'utilisez pas la machine dans la neige.
26. Pendant l'utilisation, gardez le cordon à l'écart des obstacles. Le cordon coincé par des obstacles peut entraîner de graves blessures.

Entretien et remisage

1. **Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour garantir un fonctionnement sécuritaire du souffleur.**
2. **Si des pièces sont usées ou endommagées, remplacez-les avec des pièces fournies par Makita.**
3. **Remisez le souffleur dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.**
4. **Lorsque vous arrêtez le souffleur pour inspection, réparation, remisage ou changement d'accessoire, éteignez-le et assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement, et retirez la batterie. Laissez refroidir le souffleur avant d'effectuer tout travail dessus. Entretenez soigneusement le souffleur et gardez-le propre.**
5. **Laissez toujours refroidir le souffleur avant de le remiser.**
6. **Lorsque vous soulevez le souffleur, veillez à plier les genoux et prenez garde de vous blesser au dos.**
7. **Lorsque vous lavez la machine, ne laissez pas l'eau entrer dans les composants électriques, comme la batterie, le moteur et les bornes.**
8. **Lorsque vous remisez la machine, évitez la lumière directe du soleil et la pluie, et mettez-la dans un emplacement où elle ne sera pas chaude ou humide.**
9. **Lorsque vous transportez la machine, assurez-vous de la tenir fermement par sa poignée.**
10. **Lorsque vous transportez la machine, prenez soin que le cordon ne reste pas coincé dans des obstacles.**

Utilisation et entretien de l'outil à batterie

1. **Prévenez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la machine à la batterie, de la saisir ou de la transporter.** Transporter la machine avec le doigt sur l'interrupteur ou la mettre sous tension alors que son interrupteur est en position de marche ouvre la porte aux accidents.
2. **Retirez la batterie de la machine avant de procéder à des réglages, au remplacement d'accessoires ou au rangement de la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
3. **Ne la rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un certain type de batterie risque de déclencher un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
4. **N'utilisez les machines qu'avec leurs batteries spécifiques.** Les autres batteries risqueraient de vous blesser ou de provoquer un incendie.
5. **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, conducteurs potentiels entre une borne et une autre.** Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

6. **Dans des conditions d'utilisation inadéquates de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui gicle de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
7. **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
8. **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
9. **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine à l'extérieur de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Effectuer la charge de manière inadéquate ou à une température hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et faire augmenter le risque d'incendie.
10. **L'entretien doit être confié à un réparateur qualifié et n'utilisant que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela assurera le maintien du produit dans un état sécuritaire.
11. **Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer la machine ou la batterie autrement que tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**

Consignes de sécurité concernant l'électricité et la batterie

1. **N'jetez pas la/les batterie(s) au feu.** L'élément pourrait exploser. Vérifiez la réglementation de votre région pour savoir s'il existe des directives particulières sur l'élimination.
2. **N'ouvrez pas et n'endommagez pas la/les batterie(s).** L'électrolyte qui s'échappe est corrosif et peut provoquer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique s'il est ingéré.
3. **Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans les emplacements humides.**
4. **Ne chargez pas la batterie à l'extérieur.**
5. **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche et ses bornes, avec les mains mouillées.**
6. **Ne remplacez pas la batterie avec les mains mouillées.**
7. **Ne remplacez pas la batterie sous la pluie.**
8. **Évitez de mouiller la borne de la batterie avec du liquide tel que de l'eau, ou d'immerger la batterie.** Évitez de laisser la batterie sous la pluie, et de la charger, l'utiliser ou la ranger dans un endroit humide ou mouillé. Si la borne est mouillée ou si du liquide pénètre à l'intérieur de la batterie, celle-ci peut être court-circuitée et il y a risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
9. **Après avoir retiré la batterie de la machine ou du chargeur, veillez à la ranger dans un emplacement sec.**

10. Si la batterie est mouillée, vidangez l'eau présente à l'intérieur puis essuyez la batterie avec un linge sec. Avant d'utiliser la batterie, laissez-la sécher complètement dans un endroit sec.

Service

1. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
2. N'essayez jamais de réparer les batteries endommagées. La réparation des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou par un fournisseur de service après-vente agréé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ MISE EN GARDE : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance ou de familiarité avec le produit en négligeant les consignes de sécurité qui accompagnent le produit.

UNE UTILISATION INCORRECTE ou le non-respect des règles de sécurité énoncées dans le présent manuel d'instructions peut provoquer des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE : L'utilisation de ce produit peut générer des poussières contenant des substances chimiques, lesquelles peuvent causer des problèmes respiratoires ou autres maladies. Parmi ces substances chimiques figurent les composés que l'on retrouve dans les pesticides, insecticides, fertilisants et herbicides.

Les risques liés à l'exposition varient suivant la fréquence d'exécution du type de travail en question. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques : travaillez dans un emplacement bien aéré et avec des dispositifs de sécurité approuvés, tels que les masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Symboles

Les symboles utilisés pour l'outil sont indiqués ci-dessous.

V	volts
— — —	courant continu

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. Cela peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques tels que clous, pièces de monnaie, etc.
 - (3) Évitez d'exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil ou la batterie dans des emplacements où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Évitez de clouer, de couper, d'écraser, de lancer ou d'échapper la batterie, ou de heurter un objet dur contre la batterie. Cela peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. N'utilisez pas une batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries lithium-ion fournies sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Des exigences particulières sur l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées lors du transport commercial par des tiers, des transitaires, etc. Pour préparer la marchandise à expédier, consultez un expert en matériaux dangereux si nécessaire. Respectez aussi les éventuelles réglementations nationales plus détaillées. Recouvrez de ruban isolant les contacts exposés, et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de l'emballage.
11. Lors de l'élimination de la batterie, retirez-la de l'outil et éliminez-la dans un endroit sûr. Respectez la réglementation locale concernant l'élimination de la batterie.

12. **N'utilisez les batteries qu'avec les produits spécifiés par Makita.** Installer les batteries sur des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.
13. **Si l'outil reste inutilisé pour une période prolongée, la batterie doit en être retirée.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut accumuler de la chaleur, ce qui peut causer des brûlures ou des brûlures à basse température.** Faites attention lors de la manipulation des batteries chaudes.
15. **Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après l'utilisation, car elle peut être assez chaude pour causer des brûlures.**
16. **Ne laissez pas les copeaux, les poussières ou la terre se coincer dans les bornes, les trous et les rainures de la batterie.** Cela pourrait causer un réchauffement, un incendie, un éclatement et une défaillance de l'outil ou de la batterie et entraîner des brûlures ou des blessures corporelles.
17. **À moins que l'outil ne soit compatible avec l'utilisation à proximité des lignes électriques haute tension, n'utilisez pas la batterie à proximité d'une ligne électrique haute tension.** Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'outil ou de la batterie.
18. **Gardez la batterie à l'écart des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ATTENTION : Utilisez exclusivement les batteries fabriquées par Makita. Les batteries autres que celles fabriquées par Makita ou les batteries modifiées peuvent exploser et causer un incendie, une blessure ou des dommages. Cela annule aussi la garantie Makita de l'outil et du chargeur Makita.

Conseils pour maintenir la durée de service maximale de la batterie

1. **Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée.** Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.** La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F).** Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.**
5. **Chargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

ASSEMBLAGE

⚠ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est éteinte et que sa batterie est retirée avant d'effectuer tout travail sur la machine.

Montage des tubes du souffleur

1. Desserrez la vis de raccord.

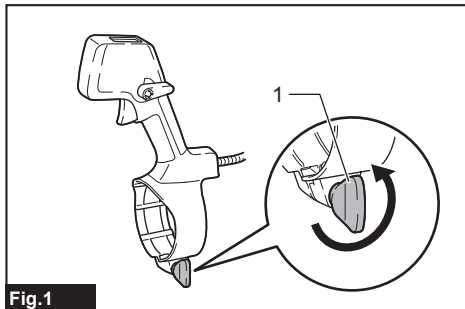


Fig.1

- 1. Vis de raccord

2. Posez la poignée de commande sur le tuyau pivotant et serrez la vis de raccord.

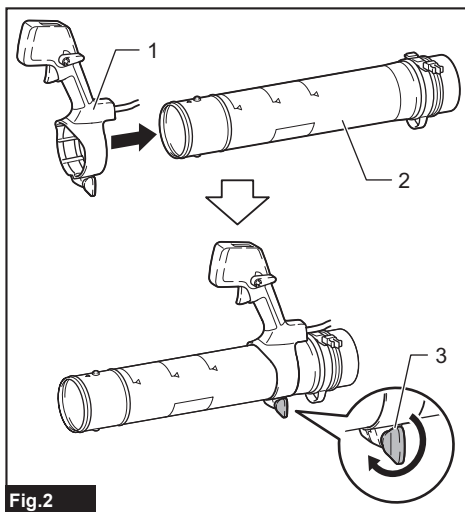


Fig.2

- 1. Poignée de commande 2. Tuyau pivotant 3. Vis de raccord

AVIS : Prenez soin de ne pas tordre le câble de la poignée de commande lors de la fixation de la poignée de commande au tuyau pivotant.

3. Desserrez la vis sur le collier de serrage de tuyau flexible, puis fixez le collier de serrage sur le tuyau flexible. Fixez le tuyau pivotant sur le tuyau flexible, puis serrez la vis sur le collier de serrage de tuyau flexible.

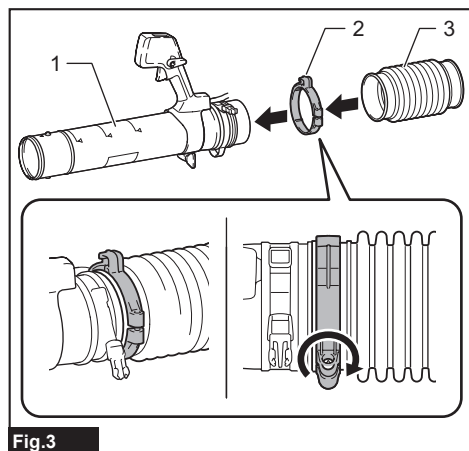


Fig.3

► 1. Tuyau pivotant 2. Collier de serrage de tuyau flexible 3. Tube flexible

4. Desserrez la vis sur le collier de serrage de tuyau flexible, puis fixez le collier de serrage sur le tuyau flexible. Fixez le tuyau flexible sur le coude, puis serrez la vis sur le collier de serrage de tuyau flexible.

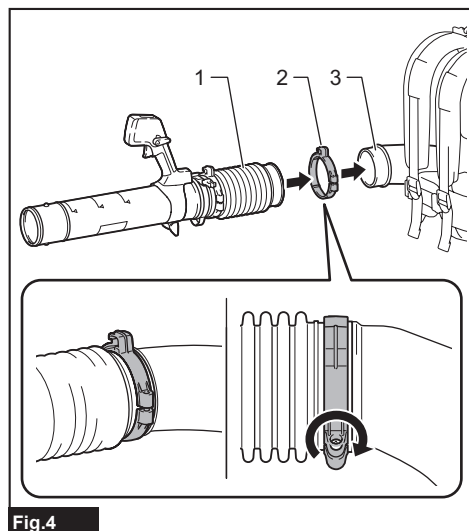


Fig.4

► 1. Tuyau flexible 2. Collier de serrage de tuyau flexible 3. Coude

AVIS : Assurez-vous que les vis sur les colliers de serrage de tuyau flexible font face à la direction illustrée dans la figure.

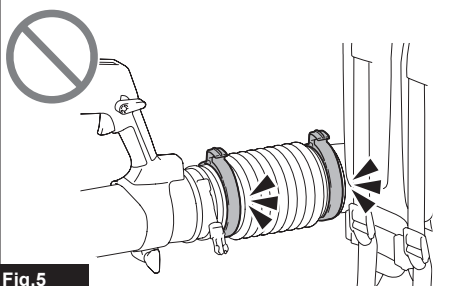
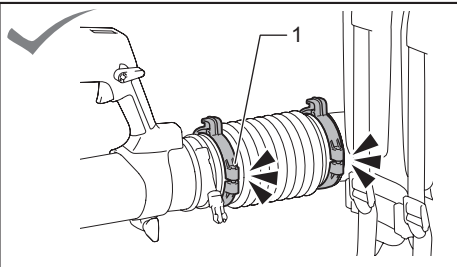


Fig.5

► 1. Vis

5. Fixez le câble de contrôle aux porte-câbles.

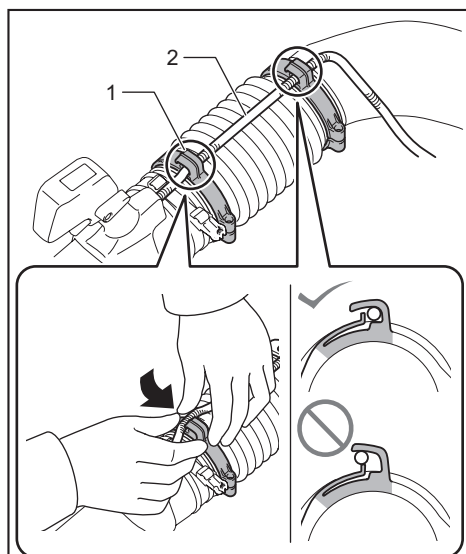


Fig.6

► 1. Porte-câble 2. Câble de contrôle

AVIS : Assurez-vous que le câble de contrôle est solidement fixé aux porte-câbles.

Pose de la buse d'extrémité

Alignez la marque triangulaire de la buse d'extrémité avec celle du tuyau pivotant, puis fixez la buse d'extrémité au tuyau pivotant, puis tournez la buse d'extrémité pour la verrouiller en place.

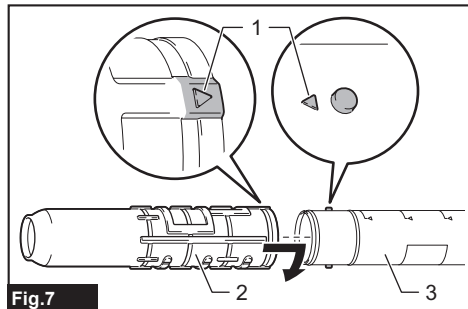


Fig.7

► 1. Marque triangulaire 2. Buse d'extrémité 3. Tuyau pivotant

Pour retirer la buse d'extrémité, effectuez la procédure d'installation en sens inverse.

NOTE : La longueur de la buse peut être modifiée en déplaçant la buse tel qu'illustré sur la figure.

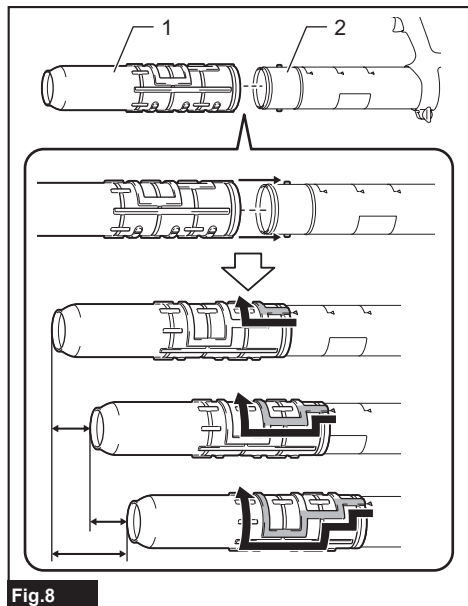


Fig.8

► 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau pivotant

Pose de la buse plate ou de la buse de rallonge

Accessoire en option

NOTE : Si la buse d'extrémité est installée, retirez-la avant d'installer le tuyau adaptateur.

1. Alignez la marque triangulaire du tuyau adaptateur avec celle du tuyau pivotant et fixez le tuyau adaptateur au tuyau pivotant, puis tournez-le pour le verrouiller en place.

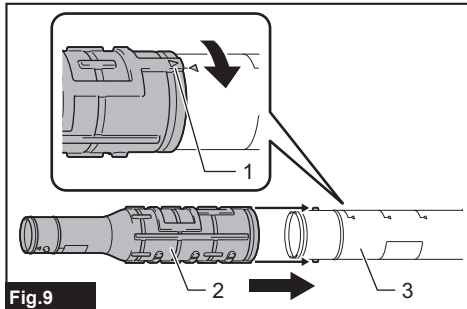


Fig.9

► 1. Marque triangulaire 2. Tuyau adaptateur 3. Tuyau pivotant

2. Alignez la marque triangulaire de la buse plate ou de la buse de rallonge avec celle du tuyau adaptateur, puis fixez la buse plate ou la buse de rallonge au tuyau adaptateur et tournez-la pour la verrouiller en place.

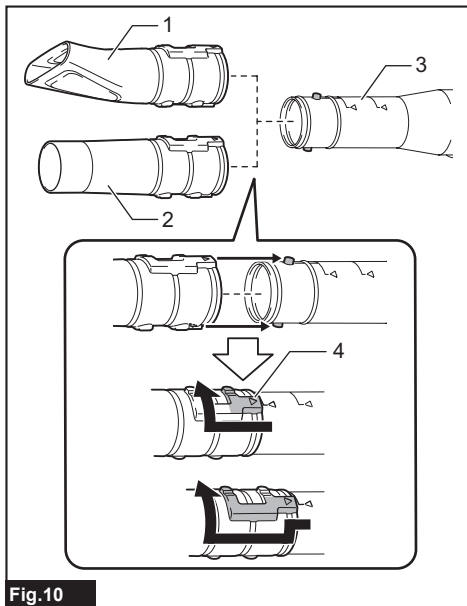


Fig.10

► 1. Embout plat 2. Rallonge d'embout 3. Tuyau adaptateur 4. Marque triangulaire

Pour retirer le tuyau adaptateur, la buse plate ou la buse de rallonge, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Réglage de la ceinture et de la sangle d'épaule

1. Portez la machine, puis verrouillez la boucle de la ceinture de taille et ajustez la longueur de la ceinture de taille.

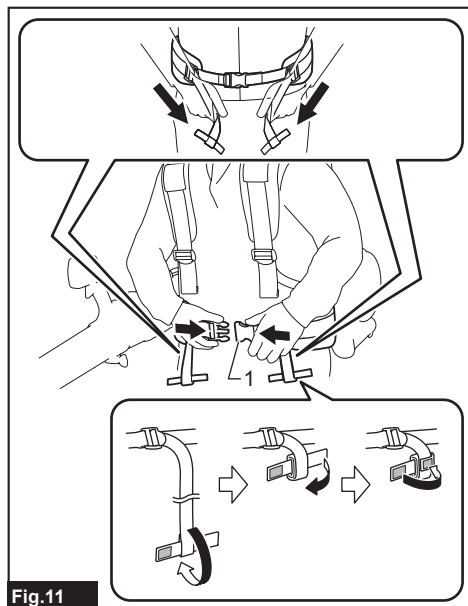


Fig.11

- 1. Boucle

2. Ajustez la longueur de la sangle d'épaule.

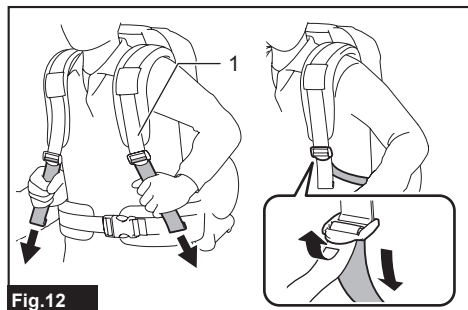


Fig.12

- 1. Sangle d'épaule

Réglage de la position du levier de commande

Desserrez la vis de raccord. Déplacez la poignée de commande le long du tuyau pivotant à la position la plus confortable, puis serrez la vis de raccord.

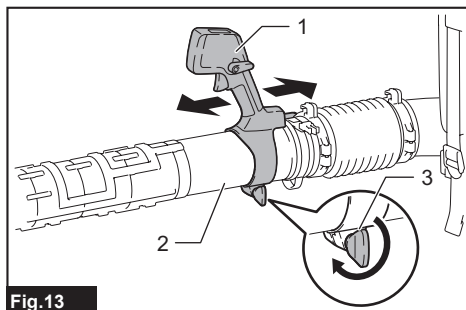


Fig.13

- 1. Poignée de commande 2. Tuyau pivotant 3. Vis de raccord

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est éteinte et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Installation ou retrait d'un support d'alimentation portable

⚠ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant d'installer ou de retirer le support d'alimentation portable.

⚠ATTENTION : Tenez la machine et le support d'alimentation portable fermement lors de l'installation ou du retrait du support d'alimentation portable. Si vous ne les tenez pas fermement, ils risquent de glisser de vos mains et d'endommager la machine et le support d'alimentation portable, et de provoquer des blessures.

⚠ATTENTION : Assurez-vous que le support d'alimentation portable est solidement installé à la machine. Autrement il risque de tomber accidentellement de la machine et d'entraîner des blessures pour vous-même et pour les personnes présentes.

⚠ATTENTION : Avant l'utilisation, assurez-vous que le cordon est fixé aux supports de cordon et que la fiche est insérée complètement dans la prise.

1. Tirez le cordon dans la direction, comme illustré dans la figure. Lorsque vous tirez le cordon, veillez à le placer dans les supports tel qu'indiqué sur la figure.

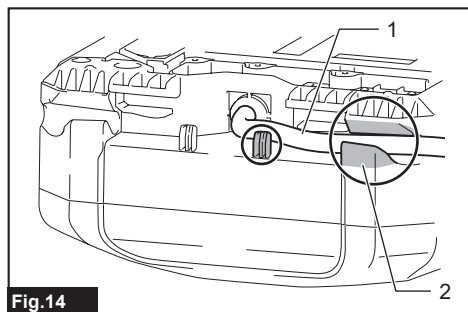


Fig.14

► 1. Cordon 2. Support

2. Posez le support d'alimentation portable sur la machine, comme illustré dans la figure.

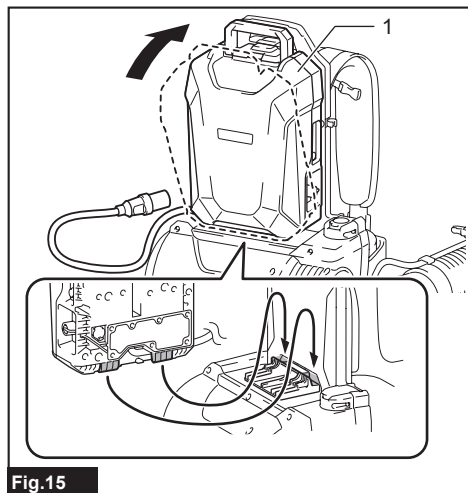


Fig.15

► 1. Support d'alimentation portable

⚠ ATTENTION : Prenez soin de ne pas pincer vos doigts entre le bloc d'alimentation portable et la machine lors de l'installation du support d'alimentation portable.

⚠ ATTENTION : Assurez-vous que le support d'alimentation portable est solidement installé à la machine. Dans le cas contraire, le support d'alimentation portable peut tomber lorsque vous mettez ou utilisez la machine et cela pourrait causer des blessures. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge tel qu'illustré sur la figure, cela signifie que le support d'alimentation portable n'est pas complètement verrouillé.

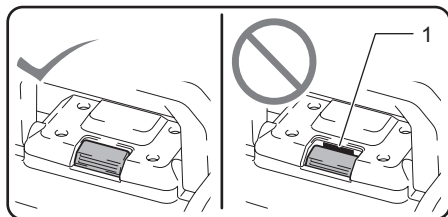


Fig.16

► 1. Indicateur rouge

⚠ ATTENTION : Lorsque vous retirez le support d'alimentation portable, enfoncez le bouton de sécurité tout en tenant fermement la poignée.

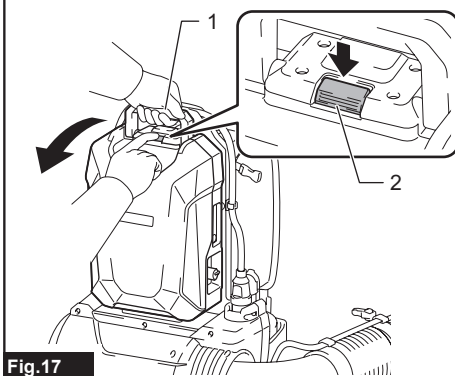


Fig.17

► 1. Poignée 2. Bouton de sécurité

3. Fixez le cordon aux supports de cordon tel qu'indiqué sur la figure.

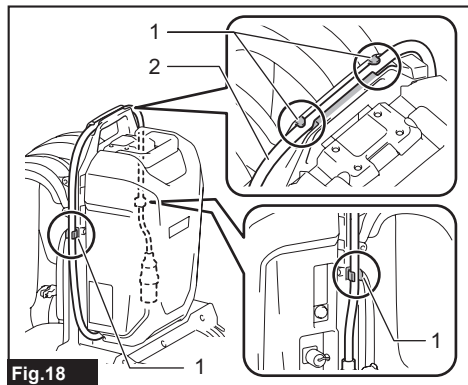


Fig.18

- 1. Support de cordon 2. Cordon

4. Ouvrez le protecteur de prise, puis alignez la marque de flèche sur la fiche avec celle sur la machine et insérez la fiche entièrement dans la prise.

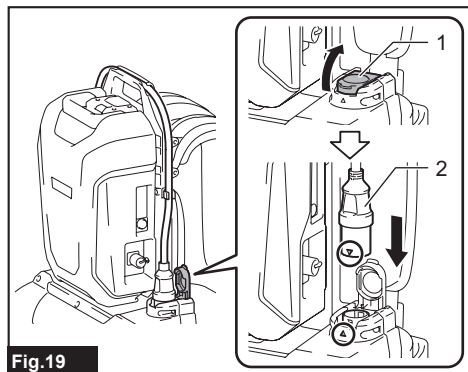


Fig.19

- 1. Protecteur de prise 2. Fiche

AVIS : N'insérez pas la fiche en forçant. S'il est impossible d'insérer la fiche aisément, elle n'est pas insérée correctement.

AVIS : Pour déconnecter la fiche de la prise, ne saisissez pas le cordon, mais plutôt la fiche. Autrement, le cordon risque d'être endommagé et d'entraîner un dysfonctionnement de la machine.

Pour retirer le support d'alimentation portable, effectuez l'inverse de la procédure d'installation.

Indication de la charge restante de la batterie

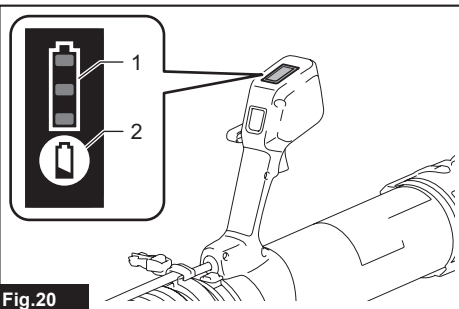


Fig.20

- 1. Voyant de batterie 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification pour afficher la charge restante des batteries.

État du voyant de batterie			Capacité restante de la batterie
Allumé	Éteint	Clignotant	
			50 % à 100 %
			20 % à 50 %
			0 % à 20 %

NOTE : La lampe témoin de la capacité restante de la batterie ne sert qu'à titre indicatif. La capacité réelle de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation ou de la température ambiante.

NOTE : Pendant que la machine est en fonction, la lampe témoin ne s'allume pas, même si vous appuyez sur le bouton de vérification.

NOTE : La lampe s'éteint automatiquement après quelques secondes.

Dispositif de protection de la machine et de la batterie

La machine est équipée d'un dispositif de protection de la machine et de la batterie. Ce dispositif coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de service de la machine et de la batterie. La machine s'arrêtera automatiquement pendant l'utilisation si la machine ou la batterie se trouve dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

Protection contre la surcharge

Lorsque la batterie est utilisée d'une façon qui lui fait consommer un courant anormalement élevé, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation secteur clignote en vert. Dans ce cas, éteignez la machine et arrêtez l'application qui entraîne une surcharge de la machine. Allumez ensuite la machine pour redémarrer.

NOTE : Le témoin d'alimentation secteur clignote également en vert et la machine s'arrête automatique si cette dernière est opérée pendant une période prolongée sans interruption. Dans ce cas, libérez d'abord la gâchette et ramenez complètement le levier de commande, puis appuyez sur la gâchette de nouveau pour redémarrer la machine.

NOTE : Lorsque vous maximisez le volume d'air avec la gâchette ou le levier de commande, celui-ci peut être plus bas qu'avant la reprise du fonctionnement selon les conditions d'utilisation, l'environnement ambiant et la charge restante de la batterie. En rechargeant le support d'alimentation portable, il est possible d'utiliser la machine au volume d'air maximum obtenu avant la reprise du fonctionnement.

Protection contre la surchauffe

Lorsque la machine ou la batterie surchauffe, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation secteur s'allume en rouge. Le cas échéant, laissez refroidir la machine et la batterie avant de rallumer la machine.

NOTE : Le témoin d'alimentation secteur clignote en rouge lorsque la batterie surchauffe.

Protection contre la décharge excessive

Lorsque la charge de la batterie est insuffisante, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation secteur clignote en rouge. Le cas échéant, retirez la batterie de la machine et chargez-la ou remplacez-la par une batterie complètement chargée.

Protections contre d'autres causes

Le dispositif de protection est aussi conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager la machine et permet d'arrêter automatiquement la machine. Prenez toutes les mesures suivantes pour éliminer les causes lorsque le fonctionnement de la machine a été interrompu temporairement ou arrêté.

1. Éteignez la machine et remettez-la de nouveau en marche.
2. Chargez la/les batterie(s) ou remplacez-la/les par une/des batteries rechargée(s).
3. Laissez la machine et la/les batteries se refroidir.

Si la situation ne s'améliore pas en restaurant le dispositif de protection, contactez votre centre de service Makita local.

AVIS : Si la machine s'arrête pour une raison qui n'est pas décrite ci-dessus, consultez la section pour le dépannage.

Interrupteur d'alimentation secteur

⚠ MISE EN GARDE : Mettez toujours l'interrupteur d'alimentation secteur en position d'arrêt lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

Pour allumer la machine, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation secteur. Pour couper le contact, appuyez de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation secteur.

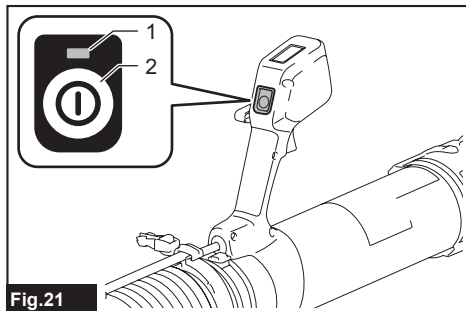


Fig.21

- 1. Témoin d'alimentation secteur 2. Interrupteur d'alimentation secteur

NOTE : La machine utilise une fonction de mise hors tension automatique. Pour éviter les démarrages accidentels, l'alimentation est coupée automatiquement si la machine demeure inutilisée pendant un certain temps après avoir mis l'interrupteur d'alimentation secteur en position de marche.

NOTE : Si le témoin d'alimentation secteur s'allume en rouge ou clignote en rouge ou en vert, reportez-vous aux instructions sur le dispositif de protection de la machine et de la batterie.

Interrupteur

⚠ MISE EN GARDE : Avant d'installer le support d'alimentation portable à la machine, assurez-vous toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position « OFF » (arrêt) une fois libérée.

Pour démarrer la machine, appuyez simplement sur la gâchette. La vitesse augmente à mesure que l'on augmente la pression sur la gâchette. Pour arrêter, libérez la gâchette.

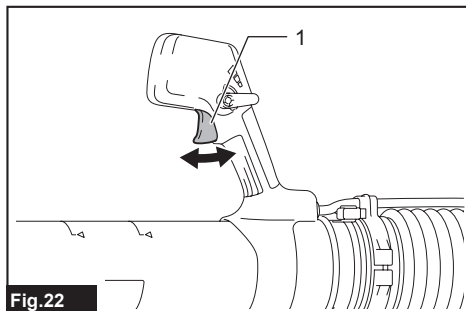


Fig.22

- 1. Gâchette

Fonction de régulateur de vitesse

La fonction de régulateur de vitesse permet à l'utilisateur de maintenir une vitesse constante sans appuyer sur la gâchette. Pour augmenter la vitesse, tournez le levier de commande vers l'avant. Pour réduire la vitesse, tournez le levier de commande vers l'arrière.

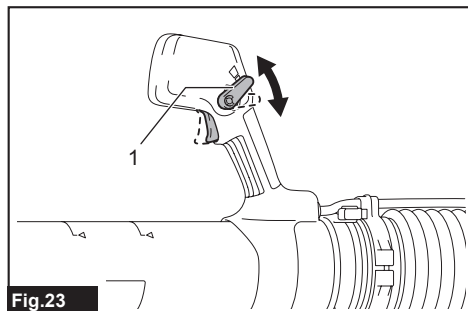


Fig.23

► 1. Levier de commande

Fonctions électroniques

La machine est dotée d'une fonction électronique qui facilite son utilisation.

- Commande de vitesse constante
La fonction de commande de vitesse procure une vitesse de rotation constante, quelle que soit la charge.

Fonction de prévention du redémarrage accidentel

Lorsque vous mettez la machine sous tension tout en appuyant sur la gâchette, la machine ne démarre pas et le témoin d'alimentation secteur clignote en vert. Pour faire démarrer la machine, libérez d'abord la gâchette et ramenez complètement le levier de commande, puis allumez la machine.

UTILISATION

⚠ ATTENTION : Lorsque vous enfilez la machine, veillez à mettre la sangle d'épaule sur vos deux épaules. Dans le cas contraire, la machine peut tomber lorsque vous la mettez ou l'utilisez et cela pourrait causer des blessures.

⚠ ATTENTION : Lorsque vous enfilez la machine, assurez-vous que cela soit sur votre dos. Autrement, la machine risque de tomber pendant l'utilisation et d'entraîner une blessure.

⚠ ATTENTION : Ne mettez pas la machine sur le sol pendant qu'elle fonctionne. Du sable ou des poussières peuvent pénétrer par l'entrée d'aspiration et provoquer un dysfonctionnement ou des blessures.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du support d'alimentation portable. Le témoin d'alimentation principale s'allumera.

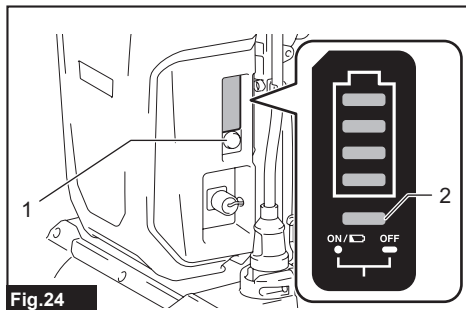


Fig.24

► 1. Bouton d'alimentation 2. Témoin d'alimentation principale

2. Enfilez la sangle d'épaule de la machine et verrouillez la boucle de la ceinture de taille.

3. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation secteur pour allumer la machine.

La machine est prête pour l'utilisation. La machine se mettra en marche lorsque vous appuierez sur la gâchette.

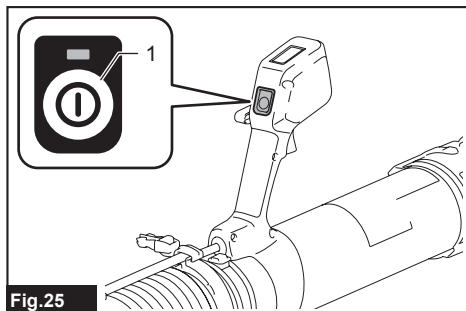


Fig.25

► 1. Interrupteur d'alimentation secteur

Tenez fermement la poignée de commande et effectuez le soufflage en la déplaçant lentement. Lorsque vous soufflez autour d'un bâtiment, d'une grosse pierre ou d'un véhicule, ne pointez pas la buse vers ces derniers. Lorsque vous travaillez dans un coin, commencez par le coin puis passez à la zone large.

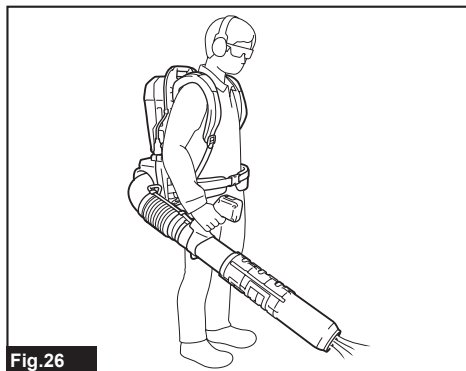


Fig.26

Lorsque vous déposez la machine, déverrouillez la boucle de la ceinture de taille puis déposez lentement la machine.

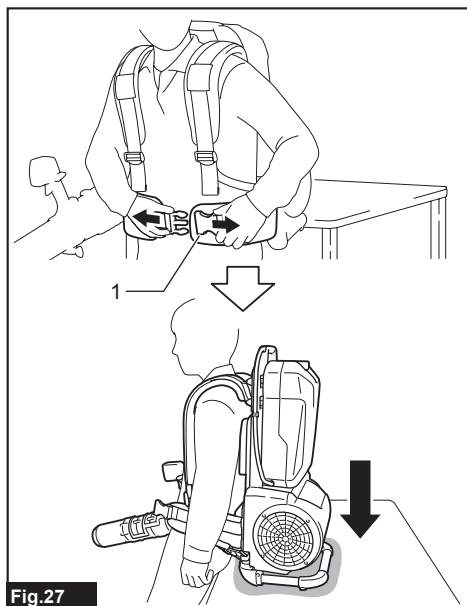


Fig.27

► 1. Boucle

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est éteinte et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente autorisé ou une usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage de la machine

AVIS : N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou autres produits similaires. Une décoloration, une déformation ou la formation de fissures peuvent en découler.

Nettoyez la machine en essuyant les poussières avec un linge sec ou trempé dans une eau savonneuse et essoré.

Retirez les poussières ou saletés de l'entrée d'aspiration.

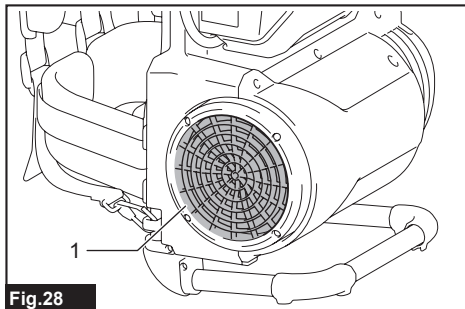


Fig.28

► 1. Entrée d'aspiration

Remisage

AVIS : Assurez-vous de fermer le protecteur de prise avant le rangement. Si le protecteur de prise est ouvert ou n'est pas complètement fermé, de la poussière pourrait pénétrer dans la machine et causer la défaillance de cette dernière.

Avant de ranger la machine, tirez la fiche de la prise et procédez à un entretien complet. Remisez la machine dans un emplacement hors de la portée des enfants et à l'abri de l'humidité, de la pluie et de la lumière directe du soleil. Vous pouvez connecter la bande du tuyau sur la machine, comme illustré dans la figure pour relever le tuyau.

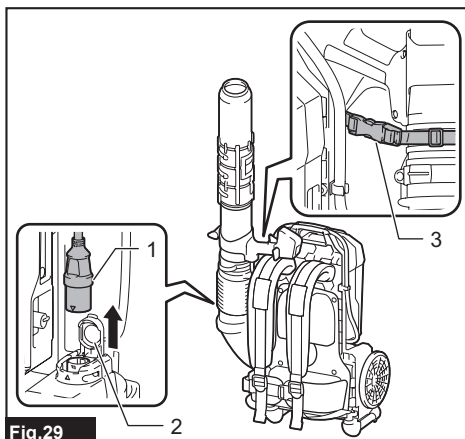


Fig.29

► 1. Fiche 2. Protecteur de prise 3. Bande

DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, faites d'abord votre propre inspection. Si vous rencontrez un problème non indiqué dans ce manuel, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé de faire la réparation avec des pièces de rechange Makita.

État anormal	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne tourne pas.	La batterie n'est pas installée.	Installez la batterie.
	Problème de batterie (tension insuffisante)	Rechargez la batterie. Si la recharge est sans effet, remplacez la batterie.
	Le dispositif d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre local de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Le moteur cesse de tourner au bout d'un court instant.	La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si la recharge est sans effet, remplacez la batterie.
	Surchauffe.	Cessez l'utilisation de la machine pour la laisser refroidir.
La machine n'atteint pas la vitesse maximale.	La batterie est mal installée.	Installez la batterie en suivant les instructions de ce manuel.
	La puissance de la batterie diminue.	Rechargez la batterie. Si la recharge est sans effet, remplacez la batterie.
	Le dispositif d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre local de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Vibration anormale : ⇒ arrêtez immédiatement la machine !	Le dispositif d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre local de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Le moteur ne peut pas s'arrêter : ⇒ Retirez immédiatement la batterie !	Dysfonctionnement électrique ou électronique.	Retirez la batterie et demandez à votre centre local de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec le produit Makita spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails sur ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Rallonge d'embout
- Embout plat
- Tuyau adaptateur
- Chargeur et batterie authentiques Makita

NOTE : Certains éléments de la liste peuvent être inclus dans l'emballage du produit comme accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

GARANTIE LIMITÉE MAKITA

Pour les conditions de garantie en vigueur qui s'appliquent à ce produit, veuillez vous reporter à la feuille de garantie en annexe. Si la feuille de garantie en annexe n'est pas disponible, reportez-vous aux détails de la garantie présentés sur le site Web de votre pays, ci-dessous.

États-Unis d'Amérique: www.makitatools.com
Canada: www.makita.ca
Autres pays: www.makita.com

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UB002C
Capacidades	Volumen de aire	0 m³/min - 19,0 m³/min (0 cu.ft./min - 670 cu.ft./min)
	Velocidad del aire (promedio)	0 m/s - 60,0 m/s (0 MPH - 134 MPH)
	Velocidad del aire (máx.)	0 m/s - 71,7 m/s (0 MPH - 160 MPH)
Dimensiones (La x An x Al) (con boquilla de extremo)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm (54" x 27-1/4" x 28-1/8")
Tensión nominal		36 V - 40 V c.c. máx.
Peso neto		15,9 kg - 16,1 kg (35,1 lbs - 35,5 lbs)
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

Unidad portátil de alimentación eléctrica aplicable

PDC1200

⚠️ ADVERTENCIA: Utilice solo las unidades portátiles de alimentación eléctrica que se mencionaron anteriormente. El uso de cualquier otra unidad portátil de alimentación eléctrica podría ocasionar una lesión o un incendio.

Acerca de este manual de instrucciones

En este manual de instrucciones, el término "batería", "cartucho de batería" o "paquete de batería" se refiere a "unidad portátil de alimentación eléctrica".

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

- No deje el aparato con la batería puesta. Retire la batería del aparato cuando no lo vaya a utilizar y antes de dar servicio de mantenimiento.
- No lo exponga a la lluvia. Almacénelo en interiores.
- No permita que sea utilizado como un juguete. Supervise de cerca cuando lo utilicen niños o se utilice cerca de ellos.
- Utilícelo solamente como se describe en este manual. Sólo use aditamentos recomendados por el fabricante.
- No lo utilice con una batería dañada. Si el aparato no está funcionando como debiera, se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o ha caído sobre agua, llévelo a un centro de servicio.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.
- Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.
- Utilice solamente el cargador suministrado por el fabricante para recargar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato está diseñado para un uso tanto doméstico como comercial.

Instrucciones de seguridad para la sopladora de mochila alimentada a batería

Preparación

1. Siempre use calzado robusto y pantalones largos al operar la sopladora.
2. No use ropa holgada o alhajas que puedan ser jaladas hacia la entrada de aire. Mantenga el cabello largo lejos de las entradas de aire.
3. Use siempre gafas protectoras, una gorra y una mascarilla cuando utilice la sopladora. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.
4. Para evitar la irritación por polvo, se recomienda el uso de una mascarilla.
5. Cuando opere la máquina, use siempre calzado de protección con suela antiderrapante. Los zapatos y botas de seguridad cerrados con suela antideslizante reducen el riesgo de lesiones.
6. No utilice la máquina en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

Operación

1. Nunca opere la sopladora cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
2. Apague la sopladora y retire el cartucho de batería y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo
 - cada vez que deje la sopladora.
 - antes de despejar obstrucciones.
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en la sopladora.
 - si la sopladora empieza a vibrar de manera anormal.
3. Utilice la sopladora solamente a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación artificial.
4. No use una postura forzada y mantenga el equilibrio y los pies en firme en todo momento.
5. Nunca sople escombros en dirección de las personas cercanas.
6. Utilice la sopladora en una posición recomendada y sobre una superficie firme.
7. No opere la sopladora en lugares elevados.
8. Cuando utilice la sopladora, no apunte nunca la boquilla a nadie alrededor.
9. Nunca bloquee la entrada de succión o la salida de la sopladora.
 - Tenga cuidado de no bloquear la entrada de succión o la salida de la sopladora con polvo o suciedad al operar en áreas con polvo.
 - No use boquillas que no sean las proporcionadas por Makita.
 - No utilice la sopladora para inflar pelotas, botes de caucho o similares.
10. No haga funcionar la sopladora cerca de una ventana abierta, etc.

11. Se recomienda operar la sopladora solo a horas razonables, no temprano en la mañana o tarde en la noche para no molestar a las personas.
12. Se recomienda usar rastrillos y escobas para aflojar los residuos antes de soplar.
13. Se recomienda usar la boquilla larga para que la corriente de aire pueda trabajar cerca del suelo.
14. Si la sopladora golpea algún objeto extraño o comienza a hacer cualquier ruido o vibración inusual, apague la sopladora inmediatamente para detenerla. Retire el cartucho de batería de la sopladora e inspeccione la sopladora en búsqueda de daños antes de volver a encenderla y ponerla en funcionamiento. Si la sopladora se daña, solicite la reparación a los centros de servicio autorizado de Makita.
15. No introduzca los dedos u otros objetos en la entrada de succión o en la salida de la sopladora.
16. Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de insertar el cartucho de batería, levantar la sopladora o cargarla. Cargar la sopladora con su dedo en el interruptor o pasar energía a la sopladora con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
17. Nunca sople sobre materiales peligrosos, como clavos, fragmentos de vidrio o cuchillas.
18. No opere la sopladora cerca de materiales inflamables.
19. Evite hacer funcionar la sopladora durante mucho tiempo en ambientes de temperatura baja.
20. No utilice la máquina cuando exista riesgo de ser alcanzado por un rayo.
21. Cuando utilice la máquina sobre suelo empujado, inclinaciones mojadas o superficies resbalosas, tenga cuidado al pisar.
22. No utilice la máquina cuando las condiciones climáticas no sean buenas y la visibilidad sea limitada. En caso contrario se podrían ocasionar caídas u operaciones incorrectas debido a la baja visibilidad.
23. No sumerja la máquina en los charcos.
24. No deje la máquina desatendida a la intemperie bajo la lluvia.
25. No utilice la máquina en la nieve.
26. Durante la operación, mantenga el cable lejos de los obstáculos. Podrían ocurrir lesiones graves si el cable queda atrapado entre obstáculos.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Mantenga apretados todos los tuercas, pernos y tornillos para asegurar que la sopladora se encuentre en condiciones seguras de operación.
2. Si las piezas están desgastadas o dañadas, reemplácelas con piezas proporcionadas por Makita.
3. Guarde la sopladora en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

4. Cuando detenga la sopladora para inspeccionarla, repararla, almacenarla o cambiarle un accesorio, apáguela y asegúrese de que todas las partes en movimiento se detengan por completo y retire el cartucho de batería. Enfríe la sopladora antes de realizar cualquier trabajo en la misma. Mantenga la sopladora con cuidado y manténgala limpia.
5. Siempre permita que la sopladora se enfríe antes de almacenarla.
6. Cuando levante la sopladora, asegúrese de doblar las rodillas y tenga cuidado de no lastimarse la espalda.
7. Al lavar la máquina, no permita que el agua entre en el mecanismo eléctrico, como la batería, el motor y los terminales.
8. Almacene la máquina lejos de la lluvia y la luz directa del sol y en un sitio donde no haga calor ni haya humedad.
9. Al transportar la máquina, asegúrese de sujetarla firmemente sujetando el mango de la máquina.
10. Cuando transporte la máquina, tenga cuidado de que el cable no quede atrapado en obstáculos.
7. No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado/dañada o haya sido modificado/modificada. Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse de manera impredecible causando un incendio, explosión o riesgo de lesión.
8. No exponga un paquete de baterías o una herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego a una temperatura superior a 130 °C (265 °F) podría causar una explosión.
9. Siga todas las instrucciones relativas a la carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar de manera inapropiada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
10. Pida que el servicio lo realice un técnico en reparaciones calificado y que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
11. No modifique ni intente reparar la herramienta ni el paquete de baterías salvo como se indique en las instrucciones para el uso y cuidado.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de conectar el paquete de baterías, levantar la herramienta o cargarla. Cargar la herramienta con su dedo en el interruptor o pasar energía a la herramienta con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
2. Desconecte el paquete de baterías de la herramienta antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta accidentalmente.
3. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo específico de paquete de batería puede generar un riesgo de incendio al usarse con un paquete de batería distinto.
4. Use las herramientas únicamente con los paquetes de baterías designados específicamente para ellas. El uso de otros paquetes de baterías puede generar riesgo de lesiones e incendio.
5. Cuando no se esté usando el paquete de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan crear una conexión entre una terminal y otra. Causar un cortocircuito en las terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendio.
6. En condiciones de mal uso, podría escapar líquido de la batería; evite el contacto. Si toca el líquido accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, solicite atención médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. No arroje la(s) batería(s) al fuego. La celda podría explotar. Consulte los códigos locales para ver si hay instrucciones especiales relativas al desecho.
2. No abra ni dañe la(s) batería(s). Los electrolitos liberados son corrosivos y pueden ocasionar daños en los ojos o la piel. Pueden ser tóxicos si se llegan a tragar.
3. No cargue la batería bajo la lluvia ni en lugares mojados.
4. No cargue la batería en exteriores.
5. No manipule el cargador, incluída la clavija del cargador, ni los terminales con las manos mojadas.
6. No reemplace la batería con las manos mojadas.
7. No reemplace la batería bajo la lluvia.
8. No moje el terminal de la batería con líquidos, como el agua, ni sumerja la batería en ellos. No deje la batería bajo la lluvia, ni cargue, utilice, o guarde la batería en un lugar húmedo o mojado. Si el terminal se moja o entra líquido dentro de la batería, la batería puede sufrir un cortocircuito, con el consiguiente riesgo de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
9. Después de retirar la batería de la máquina o el cargador, asegúrese de guardarla en un lugar seco.
10. Si el cartucho de batería se moja, drene el agua que se haya acumulado en el interior y luego límpielo con un paño seco. Seque el cartucho de batería por completo en un lugar seco antes de usarlo.

Servicio

1. Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

2. **Nunca dé servicio a paquetes de baterías que estén dañados.** El servicio a los paquetes de baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o agentes de servicio autorizados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto.

El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: El uso de este producto puede producir polvo que contenga sustancias químicas que podrían causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son los compuestos encontrados en pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y use un equipo de seguridad aprobado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V

volts o voltios



corriente directa o continua

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

- Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
- No desarme ni modifique el cartucho de batería. Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
- Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
- En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
- Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
 - No toque las terminales con ningún material conductor.
 - Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
- No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).
- Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
- No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería. Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
- No use una batería dañada.
- Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
- Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
- Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
- Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.
- El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
- No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocarle quemaduras.

16. No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería. Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje. Esto podría ocasionar una avería o descomposición de la herramienta o del cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina haya sido apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.

Ensamble de los tubos de la sopladora

1. Afloje el tornillo de sujeción.

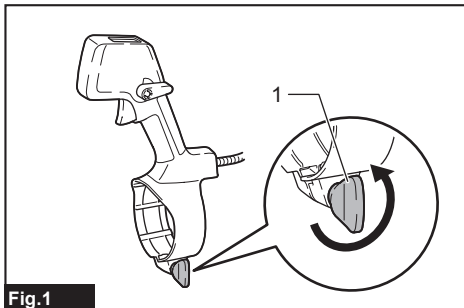


Fig.1

- 1. Tornillo de sujeción

2. Instale el mango de control al tubo giratorio, y apriete el tornillo de sujeción.

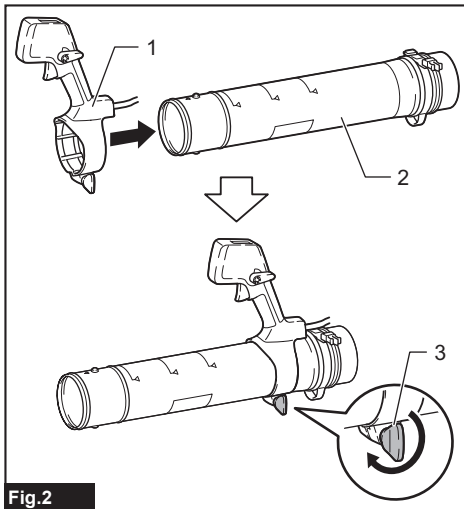


Fig.2

- 1. Mango de control 2. Tubo giratorio 3. Tornillo de sujeción

AVISO: Tenga cuidado de no torcer el cable del mango de control cuando conecte el mango de control al tubo giratorio.

3. Afloje el tornillo de la abrazadera de la manguera, y luego fije la abrazadera de la manguera al tubo flexible. Conecte el tubo giratorio al tubo flexible, y luego apriete el tornillo de la abrazadera de la manguera.

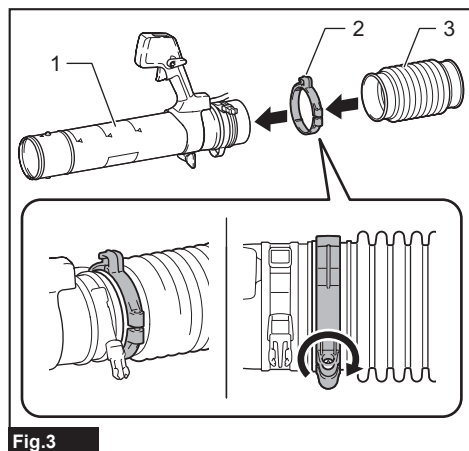


Fig.3

► 1. Tubo giratorio 2. Abrazadera de la manguera
3. Tubo flexible

4. Afloje el tornillo de la abrazadera de la manguera, y luego fije la abrazadera de la manguera al tubo flexible. Conecte el tubo flexible al codo, y luego apriete el tornillo de la abrazadera de la manguera.

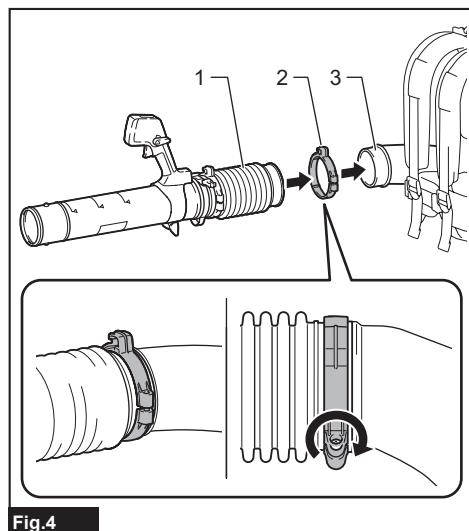


Fig.4

► 1. Tubo flexible 2. Abrazadera de la manguera
3. Codo

AVISO: Asegúrese de que los tornillos de las abrazaderas de la manguera estén orientados en la dirección que se muestra en la figura.

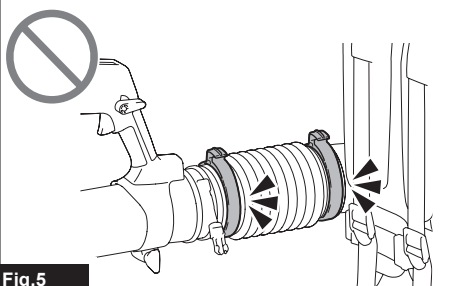
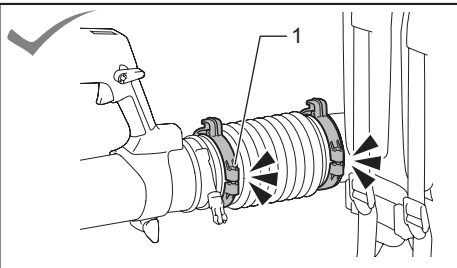


Fig.5

► 1. Tornillo

5. Asegure el cable de control a los sujetacables.

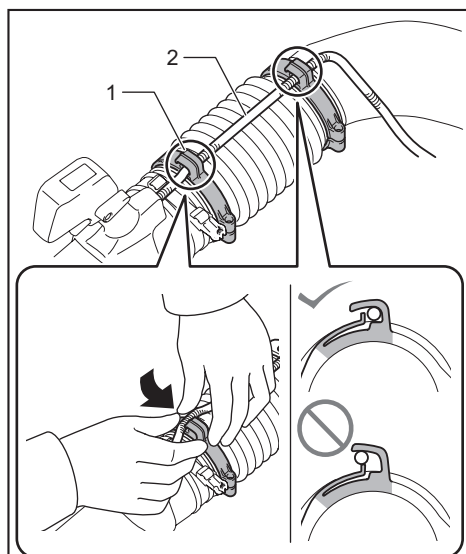


Fig.6

► 1. Sujetacables 2. Cable de control

AVISO: Asegúrese de que el cable de control esté bien sujeto a los sujetacables.

Instalación de la boquilla de extremo

Alinee la marca triangular de la boquilla de extremo con la del tubo giratorio, luego conecte la boquilla de extremo al tubo giratorio, y luego gire la boquilla de extremo para bloquearla en su lugar.

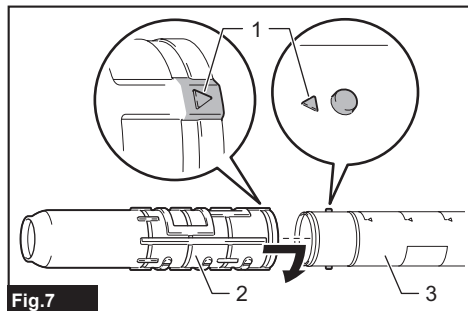


Fig.7

- 1. Marca de triángulo 2. Boquilla de extremo
3. Tubo giratorio

Para extraer la boquilla de extremo, realice el procedimiento de instalación en orden inverso.

NOTA: La longitud de la boquilla se puede modificar moviendo la boquilla tal como se muestra en la ilustración.

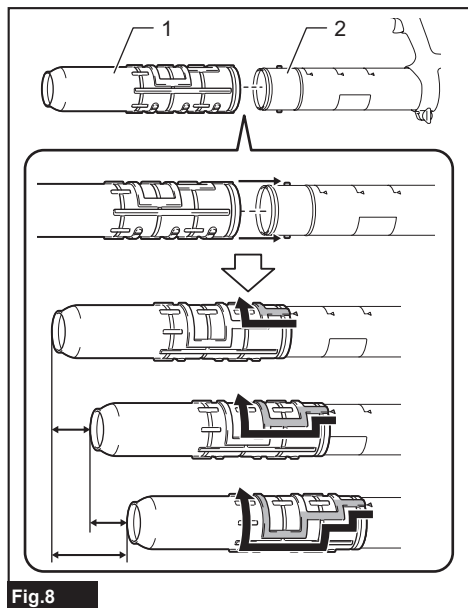


Fig.8

- 1. Boquilla de extremo 2. Tubo giratorio

Instalación de la boquilla plana o boquilla de extensión

Accesorio opcional

NOTA: Si la boquilla de extremo está instalada, retírela antes de instalar el tubo adaptador.

1. Alinee la marca triangular del tubo adaptador con la del tubo giratorio, luego conecte el tubo adaptador al tubo giratorio, y luego gírelo para bloquearlo en su lugar.

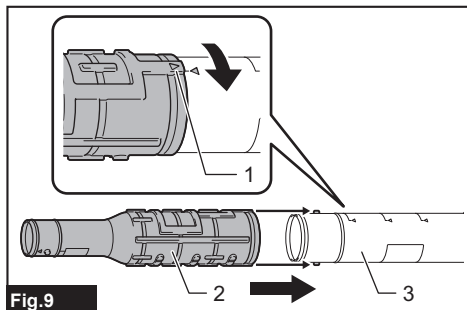


Fig.9

- 1. Marca de triángulo 2. Tubo adaptador 3. Tubo giratorio

2. Alinee la marca triangular de la boquilla plana o de la boquilla de extensión con la del tubo adaptador, luego coloque la boquilla plana o la boquilla de extensión al tubo adaptador y luego gírelo para asegurarlo en su lugar.

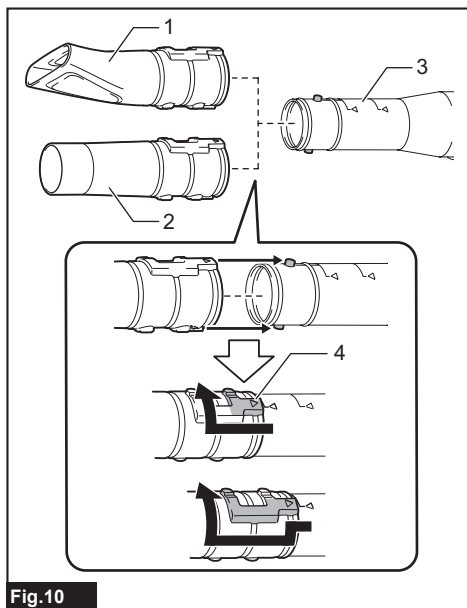


Fig.10

- 1. Boquilla plana 2. Boquilla de extensión 3. Tubo adaptador 4. Marca de triángulo

Para extraer el tubo adaptador, la boquilla plana o la boquilla de extensión, realice el procedimiento de instalación en orden inverso.

Ajuste de la correa y del arnés para hombros

1. Póngase la máquina encima, y luego cierre la hebilla del cinturón, y posteriormente ajuste la longitud del cinturón.

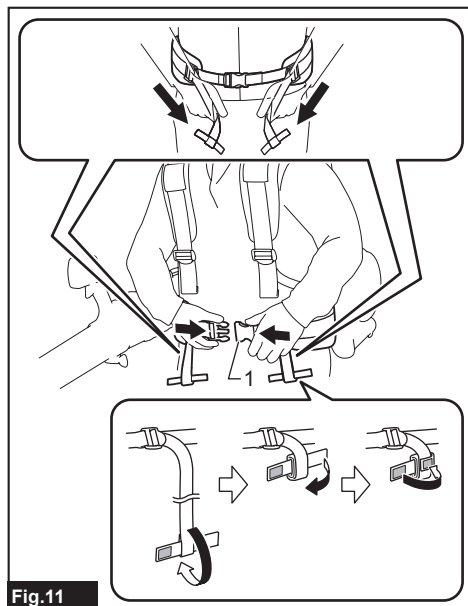


Fig.11

► 1. Hebilla

2. Ajuste la longitud del arnés para hombros.

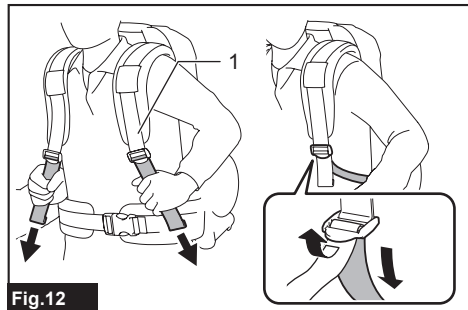


Fig.12

► 1. Arnés para hombros

Ajuste de la posición de la palanca de control

Aloje el tornillo de sujeción. Mueva el mango de control a lo largo del tubo giratorio hasta la posición más cómoda, y luego apriete el tornillo de sujeción.

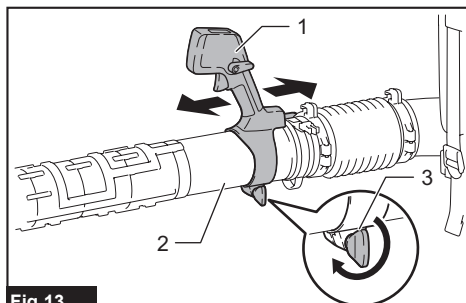


Fig.13

► 1. Mango de control 2. Tubo giratorio 3. Tornillo de sujeción

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina esté apagada y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión del funcionamiento de la máquina.

Instalación o extracción de la unidad portátil de alimentación eléctrica

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de instalar o extraer la unidad portátil de alimentación eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando instale o extraiga la unidad portátil de alimentación eléctrica, sostenga firmemente la máquina y la unidad portátil de alimentación eléctrica. Si no se sujetan con firmeza, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la máquina y a la unidad portátil de alimentación eléctrica, así como lesiones a la persona.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la unidad portátil de alimentación eléctrica esté instalada firmemente a la máquina. Si no es así, éste podría caerse de la máquina ocasionándole una lesión a usted o a alguien más a su alrededor.

⚠PRECAUCIÓN: Antes de la operación, asegúrese de que el cable esté colocado firmemente en los sujetadores de cable, y que el enchufe hembra se inserte por completo en la clavija.

1. Tire del cable en la dirección que se muestra en la figura. Cuando jale el cable hacia afuera, asegúrese de fijar el cable en los soportes tal como se muestra en la figura.

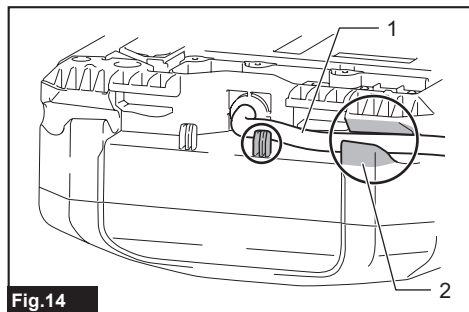


Fig.14

► 1. Cable 2. Soporte

2. Instale la unidad portátil de alimentación eléctrica en la máquina, como se muestra en la figura.

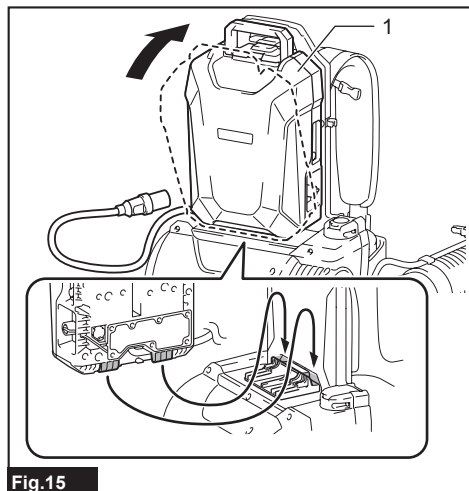


Fig.15

► 1. Unidad portátil de alimentación eléctrica

⚠PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarse los dedos o los pulgares entre la unidad portátil de alimentación eléctrica y la máquina al instalar la unidad portátil de alimentación eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la unidad portátil de alimentación eléctrica esté sujeta firmemente a la máquina. De lo contrario, la unidad portátil de alimentación eléctrica podría caerse cuando se la coloca encima o utiliza la máquina, y causar lesiones. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, la unidad portátil de alimentación eléctrica no está bloqueada por completo.

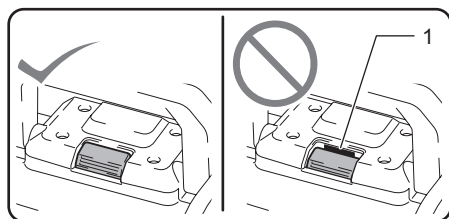


Fig.16

► 1. Indicador rojo

⚠PRECAUCIÓN: Cuando retire la unidad portátil de alimentación eléctrica, oprima el botón de bloqueo mientras sostiene el mango con firmeza.

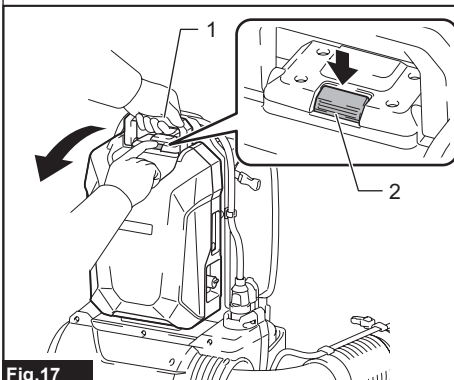


Fig.17

► 1. Mango 2. Botón de bloqueo

3. Coloque el cable en los sujetadores de cable como se muestra en la figura.

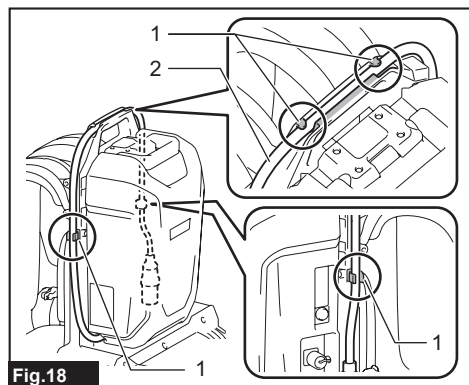


Fig.18

- 1. Sujetador de cable 2. Cable

4. Abra la tapa para la clavija, luego alinee la marca de flecha del enchufe hembra con la de la máquina, y luego inserte el enchufe hembra dentro de la clavija por completo.

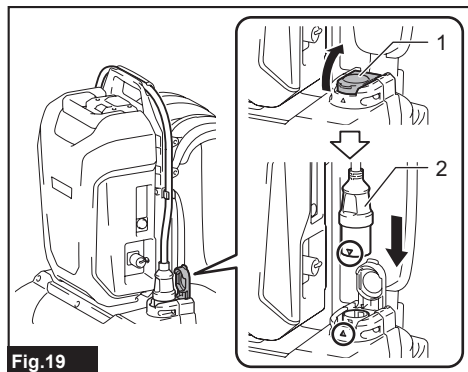


Fig.19

- 1. Tapa para la clavija 2. Enchufe hembra

AVISO: No inserte el enchufe hembra forzada-mente. Si el enchufe hembra no se puede insertar fácilmente, no se está insertando correctamente.

AVISO: Al desconectar el enchufe hembra de la clavija, no sujete el cable, sino el enchufe hembra. De lo contrario, el cable podría dañarse y ocasionar una avería de la máquina.

Para extraer la unidad portátil de alimentación eléctrica, realice el procedimiento de instalación en orden inverso.

Indicación de capacidad restante de la batería

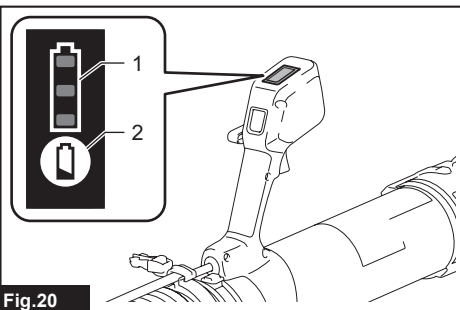


Fig.20

- 1. Indicador de batería 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación para indicar la capacidad restante de la batería.

Estado del indicador de batería			Capacidad restante de la batería
Encendido	Apagado	Parpadeando	
			50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%

NOTA: La luz indicadora que muestra la capacidad restante de la batería solo es para referencia. La capacidad real de la batería puede variar, según las condiciones de uso o temperatura ambiente.

NOTA: Mientras la máquina está en funcionamiento, la luz indicadora no se enciende incluso si presiona el botón de verificación.

NOTA: La luz se apaga automáticamente después de unos segundos.

Sistema de protección de la máquina/batería

Esta máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería se someten a una de las siguientes condiciones.

Protección contra sobrecarga

Cuando la batería sea utilizada de una manera que cause que consuma una cantidad anormalmente alta de corriente, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la aplicación que haya causado que la máquina se sobrecargara. Luego encienda la máquina para volver a arrancarla.

NOTA: La luz indicadora de alimentación principal también parpadea en verde, y la máquina se detiene automáticamente si la máquina funciona continuamente durante mucho tiempo. En este caso, suelte el gatillo interruptor y regrese la palanca de control completamente, y luego jale el gatillo interruptor nuevamente para volver a arrancar la máquina.

NOTA: Cuando aumenta al máximo el volumen de aire con el gatillo interruptor o la palanca de control, el volumen de aire puede ser menor que antes de reanudar la operación según las condiciones de uso, el entorno ambiental y la capacidad restante de la batería. Al recargar la unidad portátil de alimentación eléctrica, la máquina puede funcionar con el volumen de aire máximo obtenido antes de reanudar la operación.

Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la máquina o la batería se sobrecalienten, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal se encenderá en rojo. En este caso, permita que la máquina y la batería se enfríen antes de volver a encender la máquina.

NOTA: La luz indicadora de alimentación principal parpadea en rojo cuando la batería se sobrecalienta.

Protección en caso de sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal parpadeará en rojo. En este caso, extraiga la batería de la máquina y cargue la batería, o reemplace la batería por una completamente cargada.

Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar la máquina, y permite que la máquina se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando la máquina se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

1. Apague la máquina, y luego enciéndala nuevamente para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

AVISO: Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita anteriormente, consulte la sección de detección y solución de problemas.

Interruptor de alimentación principal

⚠ADVERTENCIA: Siempre apague el interruptor de alimentación principal cuando no lo vaya a utilizar.

Para encender la máquina, oprima el interruptor de alimentación principal. Para apagarla, oprima nuevamente el interruptor de alimentación principal.

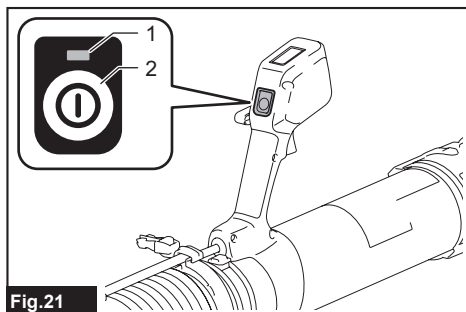


Fig.21

- ▶ 1. Luz indicadora de alimentación principal
- 2. Interruptor de alimentación principal

NOTA: La máquina emplea la función de apagado automático. Para evitar un arranque accidental, el interruptor de alimentación principal se desactivará automáticamente cuando la máquina no sea operada durante cierto período después de haber activado el interruptor de alimentación principal.

NOTA: Si la luz indicadora de alimentación principal se enciende en rojo o parpadea en rojo o en verde, consulte las instrucciones para ver lo referente al sistema de protección de la máquina/batería.

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de instalar la unidad portátil de alimentación eléctrica a la máquina, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que regrese a la posición de apagado una vez que se suelte.

Para poner en marcha la máquina, simplemente apriete el gatillo interruptor. La velocidad de la máquina aumentará al incrementar la presión en el gatillo interruptor. Para detener la máquina, suelte el gatillo interruptor.

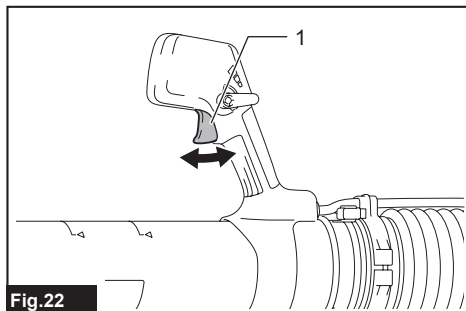


Fig.22

- ▶ 1. Gatillo interruptor

Función de control de velocidad

La función de control de velocidad permite al operador mantener una velocidad constante sin apretar del gatillo. Para aumentar la velocidad, gire la palanca de control hacia adelante. Para disminuir la velocidad, gire la palanca de control hacia atrás.

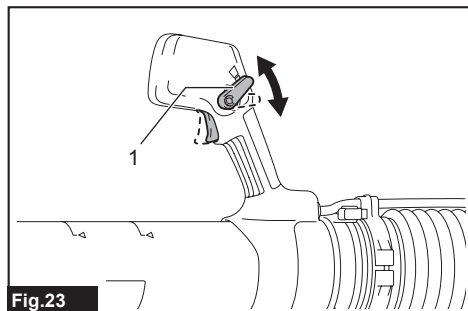


Fig.23

► 1. Palanca de control

Funcionamiento electrónico

La máquina está equipada con la función electrónica para facilitar la operación.

- Control de velocidad constante
La función de control de velocidad permite una rotación constante independientemente de las condiciones de carga.

Función para evitar el encendido accidental

Cuando enciende la máquina mientras aprieta el gatillo interruptor, la máquina no arranca y la luz indicadora de alimentación principal parpadea en verde. Para poner en marcha la máquina, primero suelte el gatillo interruptor y regrese la palanca de control por completo, y luego encienda la máquina.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: Cuando lleve puesta la máquina, asegúrese de colocar el arnés para hombros en ambos hombros. De lo contrario, la máquina podría caerse cuando se la coloca encima o utiliza la máquina, y causar lesiones.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando lleve puesta la máquina, asegúrese de llevarla puesta en su espalda. De lo contrario, la máquina podría caerse durante la operación y ocasionar una lesión.

⚠PRECAUCIÓN: No coloque la máquina en el suelo mientras esté funcionando. Arena o polvo pueden entrar desde la entrada de succión y ocasionar una falla o una lesión personal.

1. Oprima el botón de encendido en la unidad portátil de alimentación eléctrica. La lámpara de alimentación principal se encenderá.

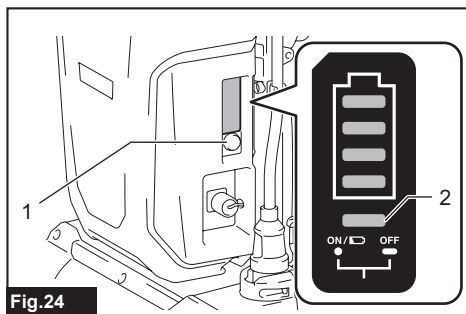


Fig.24

► 1. Botón de encendido 2. Lámpara de alimentación principal

2. Póngase el arnés para hombros de la máquina y asegure la hebilla en el cinturón.
3. Oprima el interruptor de alimentación principal para encender la máquina.

La máquina está lista para funcionar. La máquina funcionará cuando jale del gatillo interruptor.

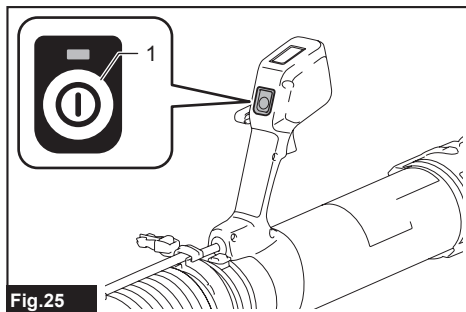


Fig.25

► 1. Interruptor de alimentación principal

Sujete el mango de control firmemente y realice la operación de soplado moviéndola lentamente. Al soplar alrededor de un edificio, piedras grandes o vehículos, dirija la boquilla lejos de ellos. Cuando realice una operación en una esquina, comience desde la esquina y luego muévase al área más amplia.

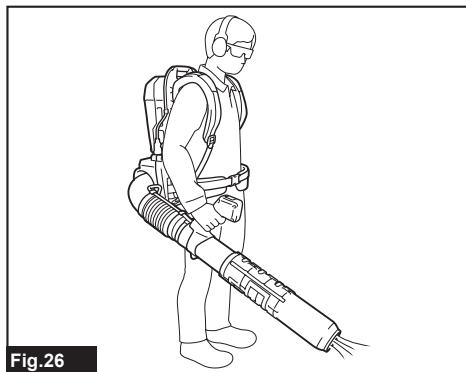


Fig.26

Cuando ponga abajo la máquina, abra la hebilla del cinturón, y posteriormente ponga abajo la máquina lentamente.

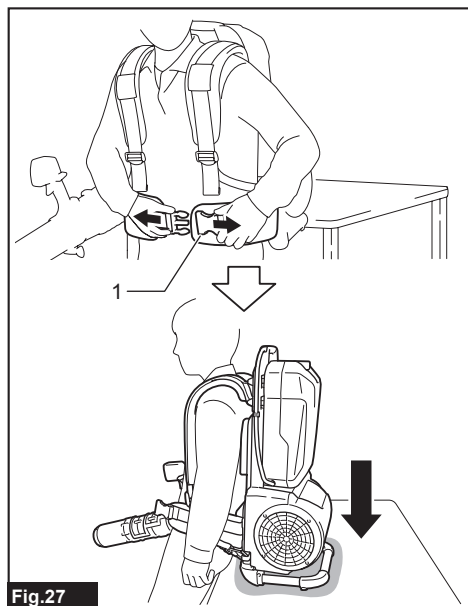


Fig.27

► 1. Hebilla

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina haya sido apagada y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de intentar realizar una inspección o tarea de mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la máquina

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Quite el polvo de la máquina con un paño seco o humedezca un paño en agua y jabón y exprímalo para limpiarla.

Retire el polvo o la suciedad de la entrada de succión.

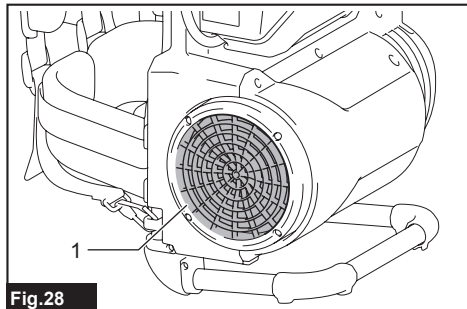


Fig.28

► 1. Entrada de succión

Almacenamiento

AVISO: Asegúrese de cerrar la tapa para la clavija antes de guardarla. Si la tapa para la clavija está abierta o no está completamente cerrada, podría entrar polvo en la máquina y causar un mal funcionamiento de la misma.

Antes de guardar la máquina, desconecte la clavija del enchufe hembra y realice un mantenimiento completo. Almacene la máquina en un lugar fuera del alcance de los niños y que no esté expuesta a la humedad, lluvia o a la luz directa del sol.

Puede conectar la banda del tubo a la máquina como se muestra en la figura, para levantar el tubo.

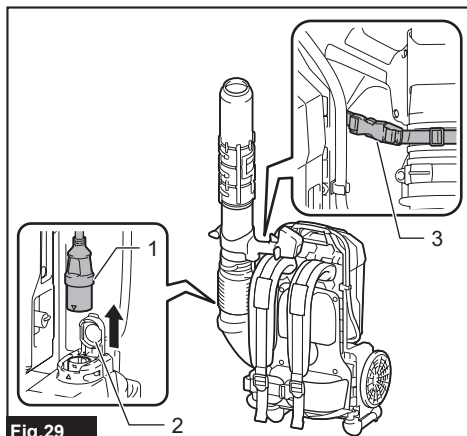


Fig.29

► 1. Enchufe hembra 2. Tapa para la clavija 3. Banda

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desensamblar la máquina. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
El motor no funciona.	La batería no está instalada.	Instale la batería.
	Problema con la batería (bajo voltaje)	Recargue la batería. Si la recarga no es efectiva, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.
El motor deja de funcionar después de un rato de uso.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no es efectiva, reemplace la batería.
	Sobrecalentamiento.	Deje de usar la máquina para permitir que se enfríe.
La máquina no alcanza la velocidad máxima.	La batería está mal instalada.	Instale la batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería se está reduciendo.	Recargue la batería. Si la recarga no es efectiva, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.
Vibración anormal: ⇒ ¡Detenga la máquina inmediatamente!	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.
El motor no se puede detener: ⇒ ¡Extraiga la batería inmediatamente!	Avería eléctrica o electrónica.	Extraiga la batería y solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su producto de Makita especificado en este manual.

El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar riesgo de lesiones personales. Use los accesorios o aditamentos sólo para los propósitos para los que fueron diseñados.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Boquilla de extensión
- Boquilla plana
- Tubo adaptador
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete del producto como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

GARANTÍA LIMITADA DE MAKITA

Ésta Garantía no aplica para México

Consulte la hoja de la garantía anexa para ver los términos más vigentes de la garantía aplicable a este producto. En caso de no disponer de esta hoja de garantía anexa, consulte los detalles sobre la garantía descritos en el sitio web de su país respectivo indicado a continuación.

Estados Unidos de América: www.makitatools.com

Canadá: www.makita.ca

Otros países: www.makita.com

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885979B939
UB002C-1
EN, FRCA, ESMX
20230607

Quebec Notice — Warranty of Availability (Bill 29) Avis (Québec) — Garantie de disponibilité (projet de loi 29)

For Québec customers only:

Pour les clients du Québec seulement :

NOTICE TO QUÉBEC CONSUMERS – Warranty of availability of replacement parts, repair services and related maintenance/repair information.

Please note that while Makita Canada Inc. ("Makita") makes reasonable efforts to have replacement parts and/or maintenance/repair information available for certain products, please note that in accordance with section 39 (3) of the Quebec Consumer Protection Act, Makita does not guarantee the availability of replacement parts, repair services or maintenance/repair information within the meaning of section 39 of the Quebec Consumer Protection Act and sections 79.18 to 79.20 of the Regulation Respecting the Application of the Consumer Protection Act, for any Makita® products manufactured, imported, distributed, advertised, offered for sale and/or sold in Quebec (whether through authorized dealers, or any other distribution channel).

AVIS AUX CONSOMMATEURS DU QUÉBEC – Garantie de disponibilité des pièces de rechange, services de réparation, et information relative à l'entretien et la réparation.

Bien que Makita Canada Inc. (« Makita ») déploie des efforts raisonnables afin de rendre disponibles les pièces de rechange et/ou les renseignements relatifs à l'entretien ou à la réparation de certains produits, veuillez noter qu'en conformité avec l'article 39(3) de la Loi sur la protection du consommateur du Québec, cette dernière ne garantit pas la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ou des renseignements nécessaires à l'entretien/la réparation au sens de l'article 39 de la Loi sur la protection du consommateur du Québec et des articles 79.18 à 79.20 du Règlement d'application de la loi sur la protection du consommateur pour tout produit Makita^{MD} fabriqué, importé, distribué, annoncé, offert en vente et/ou vendu par au Québec (que ce soit par l'intermédiaire de détaillants autorisés ou d'autres voies de distribution).